

# Evangelio según Marcos

## Jesucristo roy pjlú ère, e jyã tara Marcosdë Kjibokwo ère sorë

Domer shäng kjlara ko Marcos. E kowëba Juan Marcos bakoe. E Jesús oppinggaga doglo sak kjwara kjingsho pjök (12) li kjlarayo llëme. Gueniyo woyotjlikoba ga e lan Pedro tjok enido, ga kjimtara Pedrorë kjibokwo ère të. Woyotjlikoba kjrina obi ga Jesús sök kjok ère kjing go obishko ga Marcos sök Jerusalén kjokyo, ga llëbo shäryara, lara Jesúsde li ñna, kura om go.

Jesús wolono, ga woshrara Sbörë iröng obi irgo ga ba tjlökwö kragaga judío llëm wleniyo löng Roma kjokyo li shdunaba ara, mär löng Jesús go kjishko. E kjishko ga kong kjibokwo ère tara Marcosdë, Jesús roy pjlú li miyde lok pjlú wlo, epga mär ber löng Jesús go jlökoyo wlo.

Jesús öör kjok ère kjing go, ga llëbo ÿdëba llëm wleniyo shäryara ara nopga ara boksho sorë li tara ba kong. E shdunaba ara, ga wolono pjang kjlös go sorë li tara ba kong. Gueniyo wolono irgo ga e woshrara Sbörë iröng obi sorë li tara ba kong bakoe. Woyde ga miyde lok kjibokwo ère go ga Jesús dbo ara, bi moskwö Ä li kjinmo, ga eerishko ga shji kjimte ara.

<sup>1</sup> Jesucristo, e Sbö Wa. E roy pjlú li soyožlong eni.

*Juan No Waga shäng kjok dogro no llëmshko*

<sup>2</sup> Kjibokwo tara Sbö tjlökwö laga tek dënashko so Isaíasdë. Tjlëno beno eni:

«Sbö tjlëno ba Wa kong ga

“No ichër kjlara bop bäm go,

bop roy laga,

irbo poshäryë bop kong wlo” le.

<sup>3</sup> Kjøk dogro no llëmshko ga ëbo tjlë shäng dbo go ga  
“Irbo poshäryozĩ Tjlapga tjwe li kong.

Shäryozĩ ber beke”\* le.»

<sup>4-6</sup> Eni ga no weno shäng kjlara ko Juan. E doyono shäng shwong sek öng jëkklo sok kësbang zok go, dop pjriklo shäryak öng kwota go bakoe. Dli ba kong ue wlo li, e sekwa, or kjloshko so dyo bakoe. E öötong shäng kjøk dogro no llëmshko ga shäng oba wë jer di roshko ga tjlë oba kong ga «Llëbo owa shäryëmi löng li, e owa jlöe lozĩ, ga rayozĩ, ga pjäy wër jer di roshko. Shäryoromi eni ga owa pjang bomi go li löya Sbörë ber drete» le.

Judea soppa, Jerusalén soppa, e shrono löng träk llëm ba kuk. Eshko ga kjone kjone, llëbo owa shäryara li le oba uunkong boksho. E irgo ga we Juandë jer Jordán diyo roshko.

<sup>7</sup> Ga Juan tjlë oba kong ga «No tjwe bor irgo kjlara. Bek wlo ga tja ba drepkwota dök wlo llëm, e tjwlo ara bor kjinmo anmoyö kjishko.†

<sup>8</sup> Pjäy wër shäng di goshko, gueniyo domer tjwe bor irgo lira, pjäy go Sbö Sëya iche tjwe ber kësbang bomi tjok» le.

### *Jesús wara Juandë*

---

\* **1:3** Isaías 40.3. † **1:7** *Drepkwota döga* lanyo, e tak pjang Mateo 3.11 go.

<sup>9</sup> Eshkoshko ga Jesús opshino jek Nazaret kjokyo dwayo, e Galilea kjokyo obi, ga öötong shäng Jordán diyo, Juan shängshko. Eshko ga wara Juandë jer Jordán diyo roshko.

<sup>10</sup> Wara pjiir ga Jesús opshik tēm shäng di roy dwayoshko ga İya ga kjok dogo roshwino beno oojong erä, ga Sbö Sëya to ter kjok dogo dwayo so dunggwo kjoyo, ga opyono sök ba go.

<sup>11</sup> Eshko ga ybö kuraba kjok dogo dwayo, tjlë ga «Bor wa li pja. Pja woydër ara. Tja wopjlu bop tjok» le.

### *Jesús tjlina Äre, llëbo owa shäryë wlo lara*

<sup>12</sup> E irgo ga Jesús söra Sbö Sëyarë jek öötong shäng kjok dogro no llëmshko,

<sup>13</sup> äya kjloshko so tjeng ara lishko, ga beno shäng eshko dbargwo sak pkëng (40). Eshko ga tjlina Äre ara, llëbo owa shäryë wlo lara. Ga Sbö parkagaga kjok dogo so shrono tjeng ba tjok kjlobö ba kjimtë.

### *Jesús ba pak soyono*

<sup>14</sup> Juan bängzaraba shäng no shdüzlong uyo roshko irgo ga Jesús jek öötong shäng Galilea kjokyo. Eshko ga Sbö tjlökwo roy pjlu le shäng oba kong,

<sup>15</sup> tjlë ga «Dbar iara Sbörë li öötonge. Sbö ber no pjluwo wlo li, e dbaryo döröe. E kjishko ga llëbo owa shäryëmi löng li, e owa jlöe lozi, ga rayozia. Sbö tjlökwo roy pjlu lër shäng bomi kong li, e kjrozia» le.

### *Jesús, domerga mã shaga kjrara doglo pkëng (4)*

<sup>16</sup> Domer shäng kjlara ko Simón. Kjlara obi ko Andrés, e Simón lëng. Epga mã shaga. Pjlara ga

lǒng ba kjla mã shakklo dbuk Galilea di bǎng buk kǎsbang, shkung, so dlung kjoyo li roshko. Eshko ga Jesús jek jĕk shǎng diksor go, ga ĩya ga domerga li bĕ lǒnge.

<sup>17</sup> Eshko ga tjlĕ ba kong ga «Pjǎy tek bor tjok, pjǎy pin wlo. Pjǎy to lǒng mã shak ame. Pjǎy iĕr to ber lǒng no tǒng bor kong shara» le.

<sup>18</sup> Kuya lok ga ba kjla rayara jekdo, ga to jek ba tjok.

<sup>19</sup> Jek kĕgo sit ga domerga lǒng do pjök ko Santiago, Juan. E data Zebedeo. Epga lǒng ba kjla mã shakklo bǎngyĕ kjoyong roshko ba data tjok. Ga Jesús jek shǎng eshko ga domerga do pjök li ĩna,

<sup>20</sup> ga rokara jek ba tjok, opping ba tjok wlo. Kuya lok ga ba data rayara jekdo, beno sök ba kjoyong roshko ba parkagaga tjok, ga to jek lok Jesús tjok.

*Ä sĕya pjang domer goshko ichara Jesúsdĕ kjlara toe*

<sup>21</sup> E irgo ga to lok öötong lǒng Capernaúm kjokyo. Öötong woshtozlong dbaryoshko ga Jesús opzrĕno jek judíoga syō uyo jong eshko li roshko, ga nopga pina.

<sup>22</sup> Tjlökwo lara jlökoyo, dbo ara go, le no pinggaga kjok ĩlgwekklo tara Moisésdĕ go ĩrĕ dik ĩlĕme. E kjĭshko ga nopga lǒng ba kuga li beno lǒng yĕy le erä.

<sup>23</sup> Eshko ga domer shǎng kjlara, goshko Ä sĕya kjlara. Ga Jesús ĩya sĕya ĩrĕ ga öö le ba kong dbo goshko, tjlĕ ga

<sup>24</sup> «Jesús, Nazaret so, ¿pja tek shǎng borwa barwĕ ega? ¿Pja tek shǎng borwa pjigare? Pja ĕ miydĕr pjluĕ. Pja iak beno shǎng dboy Sbö kong» le.

25 Kuya ga sëya li wlona, tjlë ba kong ga «Pja kjinkozong. Pja opkjos domer kjwe go dwayo» le.

26 Kuya ga domer li iara jek klan kjlulu erä. Eshko ga öö le sëya lirë dbo goshko, ga opkiono to domer li go dwayo.

27 İya nopga tjeng eshko lirë ga beno löng yëy le erä, ga tjlë ëng kong ga «¿Kjwe llëro? ¿Tjlökwo tjaglën wleniyo bi kongdo llëm? Tjlökwo kjwe dbo ara. Ä sëyaga iche ga kole bakoe» le.

28 Eshko jek lëkong ga Jesús roy shdöktong jekdo Galilea kjokyo kjok kjwang jïkong.

### *Simón ëm poptara Jesúsdë*

29 E irgo ga Jesús opshino judíoga syõ uyo li roshko dwayo Santiago, Juan tjok, ga jek öötong löng Simón, Andrés ushko.

30 Eshko ga Simón ëm buk ba bukklo kjing go, kjlirkono buk träk llëme. Roy lara Jesús kongshko ga

31 jek öötong shäng swlo buk lishko. Eshko ga orkwo shara, kojona, ga kjlik li zenoe. Eni ga walë li dli shäryono ba kong.

### *Swlopga poptara Jesúsdë ara*

32 Jek kjok ro zar ga swlopga, nopga goshko Ä sëyaga, e söraba ara Jesús kong.‡

33 Kjok eshko sopga uunkong tönö shrono lok u bäng li bokshto.

34 Nopga swlo llë ara poptara Jesúsdë, Ä sëyaga tjeng oba goshko li ichara to bakoe. Jesús, e ë

---

‡ 1:32 Eshko ga e woshtozlong dbaryo. Ga e dbaryo ga epga jëk pjola llëm kjïshko ga swlopga söraba Jesús shwoy kjok ro zar kjwlëshko.

miyde Ä säyaga tjeng oba goshko lirë owa llëme. E kjishko ga ichara Jesúsdë tjlë llëme.

*Jesús, Sbö tjlökwo roy pjlú le judíoga syō uyo oblë oblë roshko*

<sup>35</sup> Wëshko kjok shröngto ga Jesús kojono, opshino jek kjok eshko dwayo, to jongya ëye llëmshko, syōshtë Sbö kong wlo.

<sup>36</sup> E irgo ga Simón to shäng ba pjeyoga oppingga tjok ba wlëk.

<sup>37</sup> Wlëdashko ga tjlë'lok ba kong ga «Oba uunkong to löng bop wlëk» le.

<sup>38</sup> Kuya ga tjlë ba kong ga «Shji to jongya kjok shto oblë oblë, Sbö tjlökwo roy lër eshko wlo, miydëba wlo. Tja shrono shäng e kong wlo» le.

<sup>39</sup> Eni ga to shäng Sbö tjlökwo roy pjlú lë Galilea kjokyo kjrina kjrinishko, judíoga syō uyo lok kj-wobi'li roshko. Ga Ä säyaga tjeng oba goshko'li iche to bakoe.

*Domer poglo go swlo ara, sho an do jïkong wleniyo poptara Jesúsdë kjlara*

<sup>40</sup> Pjlara ga domer shrono shäng kjlara Jesús shwoy. Domer'li poglo go swlo ara, sho an do jïkong. Öötong shäng Jesús zlong bäng ga kjök tono ba boksho, tjlë ba kong ga «Tja poptëp woýdë ga tja poptëp ga pjlú» le.

<sup>41</sup> İya ga songe'le, ga porwara ba orkwo go, ga tjlë ba kong ga «Pja poptër woýdë. Pja ber pjlú shara» le.

<sup>42</sup> Jekdo eshko ga domer'li poptonoe.

<sup>43-44</sup> Eshko ga Jesús tjlë ba kong ga «Tja kuzong. Pja poptoror lëp ë kong llëme. Pja nom opping syōshtaga Sbö kong nopga kjishko'li kong, pja İya

wlo eröe. Sbö sengglo lara Moisésdë, pja äär Sbö poshrök ba ushko ga pjlú wlo li söp, twëp ba kong, pja poptono miydëba wlo» le, ga ichara toe.

<sup>45</sup> Gueniyo ga domer poptono li to shäng kjone pogoshko ga tjlë ga «Tja poptara Jesúsde» le ë kong pogo. E kjishko ga Jesús jek opzrök u ara tjeng lishko ga äe. To jek wleni ga oba tön ba shwoy ara anmoyö kjishko. Eni ga beno shäng no llëmshko. Eni ëmdë ga ikoba äär träk llëme.

## 2

### *Domer dre kuga llëm wleniyo poptara Jesúsde kjlara*

<sup>1</sup> Dbar kjwöbö irgo ga Jesús shrono sök Capernaúm kjokyo iröng obi ba ushko. Miydaraba ga shrono sök iröng ga

<sup>2</sup> oba shrono löng träk llëm ba shwoy, ga u li dlino tjung no eröe. Oba ara ba u bongkjako bakoe. Eye äär u bäng zlong ga äe.

Jesús sök Sbö tjlökwo roy lë oba kong kjër roshkoshko ga

<sup>3</sup> domerga tjwe löng doglo pkëng (4), swlo söno kjlara. Swlo li buk töshko, dre kuga llëm wleniyo.

<sup>4</sup> Eshko ga söra lok shrono u bongkjako ga söya kjër roshko, Jesús sökshko lara, gueniyo to öötong ey llëm, oba ara kjÿ. Eni kuzong ga jem tyono lok u dbo kjing sdok li kjing go, kjing döra sira, swlo li lona ter pjang ba poglo roshko öötong buk dew, Jesús sök lishko.

<sup>5</sup> Iya Jesúsde ga swlo sögaga li mär ba go ga tjlë swlo buk töshko li kong ga «Domer, owa pjang bop go li lönor beno drete» le.

<sup>6</sup> No pinggaga kjok llgwekklo tara Moisésdë'li go löng eshko kjlöbö. Wotjlík lok ga

<sup>7</sup> «¿Kjwe ëro? ¡Domer kjwe shäng Sbö läywë owa, ber tjwlö llëm wlo le! Owa löngga nopga kong'li Sbö eröe» le.

<sup>8</sup> Wotjlík löng llë li miydara Jesúsde pjir kuzong ga tjlä ba kong ga «¿Pjäy wotjlík owa eni ega?

<sup>9</sup> “Owa pjang bop go li lönor beno drete” loror ba kong. Gueniyo lönorde, de lönor llëm, e ïgömi llëme. Gueniyo ga “Pja kojözong. Bop bukklo kjwe kjrozong. Pja jëkzong” loror ba kong ga poptororde, de poptoror llëm, era ïgömi wëlle.

<sup>10</sup> Kjok ëre kjing go ga no to ter kjok dogo dwayo ëre dbo ara, owa pjang nopga go li lön ber dret wlo ga pjluë. Miydëmi wlo ga llëbo shäryër e» le. Eni ga tjlä swlo buk töshko li kong ga

<sup>11</sup> «Lër bop kong ga pja kojözong. Bop bukklo kjwe kjros, ga pja nom bop ushko» le.

<sup>12</sup> Kuya ga kojono, ba bukklo kjrara, ga to jek ba ushko.

Ïya löng eshko lirë ga beno löng yëy le erä, ga Sbö poshrëra, ga tjlä lok ëng kong ga «Llonoshko ga llëbo ïydë kjweni llëme» le.

### *Leví rokara Jesúsde*

<sup>13</sup> E irgo ga Jesús jek öötong shäng di bäng buk kësbang li kjako obi. E irgo ga nopga öötong löng ara ba zlong, ga epga pïya Jesúsde shäng.

<sup>14</sup> Jek jëk shängshko ga domer sök kjlara eshko ko Leví, e dbur töngga Roma so kong. E Alfeo wa. E sök ba pak'lishko. Ïya Jesúsde ga tjlä ba kong ga «Pja tek bor tjok, pja pin wlo» le. Kuya ga kojono, ga to jek ba tjok.



15 E irgo ga Jesús jek öötong sök ië Leví ushko,\* ba oppinggaga tjok. Ga nopga dbur töngga Roma so kong öötong löng ië ba tjok eshko, nopga owa wleniyo oblë öötong löng ië ba tjok eshko bakoe. Nopga eniyo jëk löng Jesús tjok ara.

16 Eshko ga nopga löng kjlöbö no pinggaga kjok llgwekklo tara Moisésdë li go, epga fariseoga bakoe. İya lok ga Jesús sök ië nopga eniyo tjok ga tjlë ba oppinggaga löng li kong ga «¿Bomi pingga kjwe ië nopga owa wleniyo tjok kjweni ega?» le.

17 Kuya Jesúsde ga tjlë ba kong lok ga «Nopga löng pjlú, swlo llëm ga e dwlomnega woydë llëme. Swlopgara dwlomnega woydë. Eni ga tja shrono shäng kjok ëreshko, nopga pjlo bek li rokaga llëm, nopga owa li rokaga eröe» le.

### *Jesús lano shji ië llëm kjĩshko*

18 Olö ga Juan oppinggaga, fariseoga, e ië llëm Sbö kong. Pjlara ga löng ië llëm enishko ga nopga tek shrono löng Jesús shwoy ga tjlë ba kong ga «Juan oppinggaga ië llëm Sbö kong dbar kop ara. Fariseo oppinggaga omshäryë eni bakoe. ¿Bop oppinggagara omshäryë eni llëm ega?»

19 «Orkwosmozlong dbaryoshko ga domer orkwosmok wlo li† shäng ba tjok obishko ga nopga mak löng eshko li‡ ië llëm ga äe.

20 Gueniyo domer li söraba ba shjiryoshko ga epga ië llëm eshko jã.

\* **2:15** Grecia so tjlökwö ëre llë loklo miydëy yötso llëme. E **Jesús jek öötong sök ië Leví ushko** loklo, llëm ga **Jesús jek öötong sök ië Jesús ushko** loklo. È ushko miydëy yötso llëme. † **2:19** **Domer orkwosmok wlo** le li, e **Jesús** loklo. ‡ **2:19** **Nopga mak löng eshko** le li, e **Jesús oppinggaga** loklo.

21 »Shwong këguëŠ bängyëy shwong likyo tjaglën\* go llëme. Shäryoroy eni kjwe ga shwong likyo tjaglën li, shwong këguë li, e sreya, dwler jek këgong.

22 »Kjillgwo bo dyo dbo ara tjaglën† tyëy ba bapkwö këguë shäryak öng kwota go‡ roshko llëme. Shäryoroy eni kjwe ga ba bapkwö li böptur. Eni ga kjillgwo bo dyo li, e ber llëno ame, ba bapkwö li ber eni bakoe. Eni kuzong ga kjillgwo bo dyo dbo ara tjaglën tyëy wlo ga woyde bapkwö tjaglën» le ba kong.

*Woshtozlong dbaryo ga Jesús oppinggaga dwla bo kjrono*

23 Woshtozlong dbaryo kjwara ga Jesús jëk shäng dwla dgak buk li tjreko ba oppinggaga tjok. Eshko ga ba oppinggaga löng dwla bo kjrë, ue lok wlo.

24 İya fariseogarë ga tjlë Jesús kong ga «ıBop oppinggaga kjwe İzong! ¿Löng llëbo shäryako woshtozlong dbaryoshko llëm li shäryë ega?»

25 «¿Dënishko ga David, ba yorkagaga pjli lok arashko ga llëye shäryara tak pjang Sbö tjlökwo go li, e lomirë llëmdo?

26 Abiatar sök syöshtaga Sbö kong ba pjeyoga kjishko kësbangyo dbaryoshko ga David opzrëno jek shäng Sbö u roshko, ga pjlung shosho suk pjir iak

---

Š 2:21 Shwong këguë le li, e tjlökwo twara Sbörë Israel tjëyoga kong jlökoyo dënishko li loklo. \* 2:21 Shwong likyo tjaglën le li, e tjlökwo twara Sbörë jlökoyo tjaglën Jesús kjishko li loklo. † 2:22 Kjillgwo bo dyo dbo ara tjaglën le li, e tjlökwo twara Sbörë jlökoyo tjaglën Jesús kjishko li loklo. ‡ 2:22 Kjillgwo bo dyo dbo ara bapkwö këguë shäryak öng kwota go le li, e tjlökwo twara Sbörë Israel tjëyoga kong jlökoyo dënishko li loklo.

beno tjeng dboy Sbö kong li uara, ga twara ba nopga jëk löng ba tjok li kong, ue wlo bako, e uaga syöshtagagarë erö gueniyo» le ba kong.

<sup>27</sup> E irgo ga tjlë ba kong obi ga «Woshtozlong dbaryo, e shäryak beno nopga kjimtoklo. Nopga, e shäryak beno woshtozlong dbaryo kjimtoklo llëme.

<sup>28</sup> E kjïshko ga woshtozlong dbaryo kägäyo li, no to ter kjok dogo dwayo ëre li e» le.

### 3

#### *Woshtozlong dbaryo ga swlo poptara Jesúsde kjlara*

<sup>1-2</sup> Woshtozlong dbaryo oblë ga Jesús opzrëno jek judioga syö uyo jong kjok eshko li roshko. Domer shäng kjlara eshko orkwo kjwara slosloe. Fariseoga löng eshko bako, Jesús dë, swlo li popte woshtozlong dbaryore ïya lok wlo, rote e go wlo.

<sup>3</sup> Eshko ga Jesús tjlë swlo li kong ga «Pja kojös shäng nopga löng kës ëre tjrëko» le.

<sup>4</sup> E irgo ga Jesús tjlë fariseoga li kong ga «¿Woshtozlong dbaryo ga llëye shäryëy oblë kong ga pjlu? ¿Llëbo pjluë, de llëbo owa? ¿Ëre dbaryo ga kjlara buk ba llëmdo shinmotkë wlo ga llëye shäryëy? ¿Wëyëre, de kjimtëy?» le. Kuya lok ga beno tjeng kjing erä. Dboryara lok llëme.

<sup>5</sup> Eshko ga löng ba zlong bäng pjribri li ïna, ga iirkorgö ba kong, swlo li songe le lok llëm kjïshko. Ga tjlë swlo li kong ga «Pja orkwo roshwïzong» le. Kuya ga orkwo roshwino, ga poptono beno pjluë.

<sup>6</sup> Gueniyo ga fariseoga opshino jek lok ey dwayo, ga öötong ëng tönö lok Herodes pjloyoga

tjok. Eshko ga tjlë lok ëng kong ga «¿Jesús, e zröy sorë ga pjlú?» le.

### *Swlopga poptara Jesúsdë ara*

<sup>7-8</sup> Dbar kjwara ga Jesús opkjono jer öötong shäng ba oppinggaga tjok di bäng buk kësbang li kjako. Nopga to jek ara ba tjok. Jesús roy öötong kjok shto oblë oblë, ga nopga shrono löng ara ba ik, Galilea sopga, Judea sopga, Jerusalén sopga, Idumea sopga, kjok buk Jordán diyo kjwo kalëkong sopga, Tiro sopga, Sidón sopga bakoe.

<sup>9-10</sup> Jesús shäng nopga poptë ara, e miydaraba kuzong ga swlopga shrono lok ara ba zlong bäng, porwe lok wlo. E kjishko ga ba oppinggaga ichara kyyong wlëk kjlara, nopga tjwe arashko ga jem tyë kyyong li roy wlo, llikoba llëm wlo.

<sup>11</sup> Eshko ga nopga goshko Ä sëyaga tjeng kjlëbö. Jesús iya lokshko ga tjwe löng ba zlong bäng, ga kjök torgö, öö le lok, tjlë ba kong ga «¡Pja Sbö Wa!» le.

<sup>12</sup> Kuya ga tjlë ba kong ga «Tja ëlëmi ë kong llëme. ¿Kuromire?» le.

### *Jesús domerga kjrono doglo sak kjwara kjingsho pjök (12)*

<sup>13</sup> E irgo ga Jesús to jem dlup jong kjwara eshko bigdo go. Eshko ga nopga rokara tek ba zlong bäng kjlëbö,

<sup>14</sup> ga kjrara doglo sak kjwara kjingsho pjök (12), ber löng Sbö tjlökwo roy laga ba äska wlo, ber tjeng jëk ba tjok wlo, iche Sbö tjlökwo roy pjlú shdök kjok shto oblë oblë wlo,

<sup>15</sup> Ä sëyaga tjeng oba goshko li iche dbo twara ba kong li go wlo bakoe.

16 Domerga kjrara doglo sak kjwara kjingsho pjök (12) li ko lok eni:

Simón, e koiara beno Pedro;

17 Santiago, e Zebedeo wa;

Juan, e Santiago kjlarayo, pjöyĩkong li kowaraba

Boanerges (e epga so kjrik kjoyo loklo);\*

18 Andrés;

Felipe;

Bartolomé;

Mateo;

Tomás;

Santiago, e Alfeo wa;

Tadeo;

Simón, e zelote;

19 Judas Iscariote, e Jesús soynega.

*Jesús, Beelzebú†*

20 E irgo ga Jesús jer dlup li dwayo, ga opzrëno jek u roshko. Jesús ïkoba shrono löng ara kuzong ga Jesús, ba oppinggaga, e kong dbar ië lok wlo ëmdë ga drete.

21 Eni ga llëye shärye shäng li roy kuya ba pjeyoga epenga lirë ga woyotjlíya lok ga «E skwërkono dikjoyoe» le. E kjĩshko ga tjlë lok ëng kong ga «Shji to wlojkrë» le.

22 No pinggaga kjok ilgwekklo tara Moisésdë li go tek shrono löng Jerusalén kjokyo dwayo kjlöbö, ga tjlë lok ga «¡Domer kjwe goshko Beelzebú! Ä sëyaga iche to, dbo twara Ä sëya kägäyo ko Beelzebúrë ba kong li go» le.

---

\* **3:17** Grecia so tjlökwo ëre llë loklo miydëy yõtso llëme. Gueniyo kjone kjone tjlë ga **epga so kjrik kjoyo loklo** le li, e **domerga iir ä wleniyo** loklo. † **3:19 Ä**, e kowëba **Beelzebú** bakoe.

23 Eni ga nopga löng li rokara Jesúsde tek ba zlong bäng, ga tjlëno ba kong llëbo jyäglo go. Tjlë ga «¿Ä, e iche Äre opshik om go sorëro?

24 Pjlu llë, ba nopga ëngkjwë ëng tjok kar kar wleni ga e oppjik lok om go.

25 Nopga tjeng u kjwaraso, e ëngkjwë ëng tjok kar kar wleni ga e oppjik lok om go bakoe.

26 ¿Eni ga Ä, e ëngkjwë ba sëyaga tjok wleni ga e pjir maling llëmdo?

27 »Domer sök kjlara dbo ara ba ushko wleni ga no jek äär opzrëk lürkë ba u roshko ga äe. Woyde ga domer li shara, pjirira bäm go guing. Enira ba llëbo lüyotke ga pjlúe.‡

28 »Lër bomi kong jlökoyo ga ëye llëbo owa shäryë, tjlökwo lë owa ga owa li löya Sbörë ber dret ga pjlúe.

29 Gueniyo ëye Sbö Sëya lãywë owa ga owa li löya llëme. To beno pjang ba go iyadoe» le.

30 Tjlëno eni, lunashko ga no pinggaga kjok llgwekklo tara Moisésde li go tjlëno lok ga «Domer kjwe goshko Ä sëya kjlara» lara eni kjishko.

### *Jesús, ba mekë, ba lëmga*

31 Eshko ga Jesús mekë, ba lëmga, e shrono tjeng kjoko, ga no ichara lok kjlara ba rokë.

32 Eni ga nopga sirkeno tjeng Jesús zlong bäng li tjlë ba kong ga «Bop mekë, bop lëmga, e shrono tjeng bop wlëk kjoko» le.

33 Kuya ga tjlë ba kong ga «¿Bor mekë, e ë? ¿Bor lëmga, e ë?» le.

---

‡ **3:27 Domer dbo ara** le li, e **Ä** loklo. **Lürkaga** le li, e **Jesús** loklo. Lara eni li, e Ä sëyaga iche wlo ga woydara ga Ä zana guing loklo.

<sup>34</sup> Eni ga ba oppinggaga sirkeno tjeng ba tjok li ãya ga tjlë ga «Bor mekë lër li kjwepga. Bor lëmgä lër li kjwepga.

<sup>35</sup> Eye Sbö kolë ga era bor mekë wleni, bor lëng wleni, bor dor wleni» le.

## 4

### *Dwla sguingga*

<sup>1</sup> Jesús öötong sirkeno sök di bäng buk kësbang li sor go ga nopga pina eshko jek obi. Nopga shrono löng ara kjïshko ga Jesús opyono kjong roshko, ga sirkeno sök eshko. Nopga li beno tjeng di bäng li kjako.

<sup>2</sup> Eshko ga epga pina ara llëbo jyägïo go. Tjlë ga

<sup>3</sup> «Tja kuzïa. Domer shäng kjlara dwla sguingga. Pjlara ga opshino to jek dwla sguing.

<sup>4</sup> Sguïyashko ga kjone kjone lono tjeng irbo bäng, ga sënwa shrono, ga uara lok drete.

<sup>5</sup> Kjone kjone lono tjeng ak ara tjrëko, klung sho ara llëmsško, ga weno maling, klung sho rong llëm kjïshko.

<sup>6</sup> Gueniyo slenggwo dret kjïshko ga dlo wenoshko ga sura, beno dogroe.

<sup>7</sup> Dwla kjrina obi, e lono tjeng shkö sho roshko, ga shkö sho li kunoshko ga dwla li llgwïna beno bo llëme.

<sup>8</sup> Dwla kjrina obi, e lono tjeng klung sho pjlú kjing go, ga kuno, botjyono pjlúe. Kjoneshko ga sok kjwara botjyono kjwo sak mya (30), kjoneshko ga botjyono kjwo sak tjer (60), kjoneshko ga botjyono kjwo sak dbäw (100)» le.

9 E irgo ga tjlë ba kong jek sira obi ga «Ëye kwomgwo tjok ga woyde ga kuya yõtso» le.

*Jesús tjlëno llëbo jyãglo go erä ega*

10 Nopga tjeng kës li brikong irgo ga Jesús op-pinggaga doglo sak kjwara kjingsho pjök (12) li, oba oblë jëk löng ba tjok wleniyo, e tjlë lok ba kong ga «Rokërwa bop kong sira ga llëye lorop llëbo jyãglo go yë, e llë loklo pjlollgwes borwa kong, miydërwa wlo» le.

11 Kuya ga tjlë ba kong ga «Sbö ber no pjluoyo sorë li roy miydaydëba llëm li pinaba bomi kong. Gueniyo nopga oblë kongda, lër llëbo jyãglo go erä.

12 Eni ga

»“Ïya löng kjër ga llë ïyde miyde lok llëm,  
kuya löng kjër ga llë loklo miyde lok llëm  
bakoe.

Eni llëm kjwe ga

optwë ber Sbö kong,

ga owa pjang ba go li löya ber drete”» le.

*Dwla sguingga lanyo, e llë loklo lara Jesúsdë*

13 E irgo ga Jesús tjlë ba kong ga «¿Tjlökwo lër shäng llëbo jyãglo go ère llë loklo miydëmi llëmde? Miydëmi llëm ga tjlökwo lër llëbo jyãglo go obi ga miydëmi llëm bakoe.

14 Dwla sguingga li, e Sbö tjlökwo laga oba kong li loklo.

15 Kjone kjone, e so dwla lono tjeng irbo bäng li kjoyoe. Tjlökwo li kuya, gueniyo Ä tjwe eshko, ga döya ba shjiryo.

16 »Kjone kjone, e so dwla lono ak ara tjrëko li kjoyoe. Tjlökwo li kuya ga kjre lok wopjlúe.



<sup>17</sup> Gueniyo tjlökwo li äär ber ba pjlúshko jlökoyo llëm kjĩshko ga llëye wen ba kong sirashko, epga shdungoba tjlökwo li kjĩshkoshko ga raye, söya ame.

<sup>18</sup> »Kjone kjone, e so dwla lono shkö sho roshko li kjoyoe. Tjlökwo li kura,

<sup>19</sup> gueniyo llëbo tjeng kjok ëre kjing goshko li woyotjlĩya ara, wo pjang dbur go, llëbo tjeng kës li kjre woydë ber ba kong wlo bakoe. E kjĩshko ga tjlökwo li woyo ba kong ame, ga bo wen tjlökwo li kjĩshko llëme.

<sup>20</sup> »Gueniyo ga kjone kjone obi, e so dwla lono tjeng klung sho pjlú kjing go li kjoyoe. Tjlökwo li kuya, ga kjre jlökoyo. E ber shäng so dwla botjyono pjlú kjoyoe. Kjoneshko ga sok kjwara botjyono kjwo sak mya (30), kjwo sak tjer (60), kjwo sak dbäw (100)» le.

### *Iök shjiy*

<sup>21</sup> E irgo ga Jesús tjlë ba kong ga «Iök borkey jong shjiy, jney llëbo dorko wlo llëme. Iëy jong kjókshko dey.

<sup>22</sup> Llëbo jnek tjeng li, e woyde Sbörë ga ber ikoba wëlle wlo. Ga llono ga e ber miydëba dret, iök shjiy poyong jong kjókshko wleni.

<sup>23</sup> Ëye kwomgwo tjok ga woyde ga kuya yõtso.

<sup>24</sup> »Ga llëye kumi löng li kuzĩ yõtso. Kumi yõtso wleni ga pjây opping ara. Kumi yõtso llëm wleni ga pjây opping ara llëme. Kumi sorë ga pjây opping eni, ga pjây opping e kjinmo obi.

<sup>25</sup> Ëye llëbo tjok ga sëya jek obi. Ëye llëye llëm ga llëye tjeng sirawa li döya ba shjiryo drete» le.

### *Dwla wen sorë*

26-27 E irgo ga Jesús tjlë ba kong obi ga «Sbö ber no pjluyo sorë, e so dwla sguina domer kjlararë kjoyoe. Dwla, e sguina beno klung sho kjing go, ga domer li shrono iröng ba ushko. Eshko ga pë, wollen, ga bë sök wlëpe. E wopro ga dwla sguina beno tjeng'li weno, ga kuno, shäryë eni sorë miyde domer lirë llëm gueniyo.

28 Dwla li kun jong laga klung shorë. Kun jem, korga wen, kjing shen, ga bo kwirkë shjiye.

29 Bo kwirkono shjiy kuzong ga domer li jongya ba skok kjwlë jä» le.

### *Kjor dwlayo chirawa*

30 E irgo ga Jesús tjlëno ba kong jek obi. Tjlë ga «¿Sbö ber no pjluyo sorë, e so llë kjoyo? ¿Lër bomi kong sorë ga pjlú?

31 E so kjor dwlayo chirawa ko *mostaza* dgoroy klung roy kjoyoe. Dwlagwo ëre chirawa, dwlagwo oblë oblë dorko.

32 Gueniyo kun kësbang, dwlagwo oblë oblë kjinmo. Eshko ga sënwa llë usho ywë ba kowo go» le.

33 Nopga pina Jesúsde llëbo jyäglo go eni. Kura lok, gueniyo llë loklo miydara lok uunkong llëme.

34 Jesús tjlëno nopga kong llëbo jyäglo go erä. Gueniyo nopga tjeng kës'li briktong lok pjirshko ga llëye lara llëbo jyäglo go li, e llë loklo pjlollgwera ba oppinggaga kong pjire.

### *Pjluk, di bäng buk kësbang, e ichara Jesúsde*

35-36 Kjok sëng ga Jesús sök kjyong roshko obi, ga tjlë ba oppinggaga kong ga «Shji to dipzë, di bäng buk kësbang ëre kjwo kalëkong» le.

Kuya lok ga opyono lok kyyong li roy ga «Tjawa toe» le lok nopga kong, ga to jek ey dwayo. Eshko ga kyyong oblë sökoba jek tjeng ba tjok bakoe.

<sup>37</sup> Eshko ga pjluk tjwe jong träk llëm, dbo ara di bäng buk kësbang li kjing go. Di iöya ara, ga di dlin jong kyyong li roy, pir sek seke.

<sup>38</sup> Eshko ga Jesús buk pë kyyong sigwo lëkong, kä iak buk kä ioklo kjing go. Eni ga ba oppinggaga jek löng ba wolleng, ga tjlë ba kong ga «¡Tjlapga no pingga! ¡Shji ba pitoe! ¿Pja buk wlëp ega?» le.

<sup>39</sup> Kuya ga kojono, ga tjlë pjluk, di iöya li kong ga «Pja slanzong. Pja ber tjëkso» le, ga beno buk tjëkso.

<sup>40</sup> Eshko ga tjlë ba oppinggaga kong ga «¿Kjok bangkjrëmi ara ega? ¿Pjây mär bor go llëm obire?» le.

<sup>41</sup> Eni ga epga shgawara löng ara. Ga tjlë ëng kong ga «¿Kjwe ëro? Ízĩa. Tjlëno pjluk, di iöya li kong ga kole pjlúe» le.

## 5

### *Domer goshko Ä sëya kjlara*

<sup>1</sup> Jesús, ba oppinggaga, e dipzono jek öötong löng di bäng buk kësbang li kjwo kalëkong, Gadara kjokyo.

<sup>2-6</sup> Eshko ga domer goshko Ä sëya kjlara. Kjra lëba, shakoba or go ga ä kuzong ga kjrocharaba dröng sho go pjloglo kop ara, gueniyo ba dröng sho li skoya jek tas tas erä. Ga domer li kjwëy llong llëme. Shaga ërë llëm bakoe. Jëk to shäng sakshko erä. To shäng öö le öö le kjloy. Äär kjone ga opyok to shäng ak go. Eni ga Jesús ïya sak tjeng lishko

dwayo ga tek shrono shäng ba zlong bäng ga kjök tonó.

<sup>7-8</sup> Īya Jesúsdē ga tjlē ba kong ga «ĭÄ sēya, pja opkjós domer kjwe go dwayo!» le.

Kuya ga tjlē ba kong dbo go ga «ĭSbö Tjwlō Kēsbangyo Wa li pja! ĭPja tek shäng bor barwē ega? ĭRokēr bop kong sira Sbō ko go ga tja shdum llēme!» le.

<sup>9</sup> Kuya ga tjlē ba kong ga «ĭPja ko llē?»

«Tja ko Kop Arae. Tjawa sēya ara domer ēre go kjīy» le.

<sup>10</sup> Eshko ga tjlē lok ba kong obi ga «Rokēr bop kong sira ga tjawa ichēp kjök ēreshko dwayo llēme» le ba kong eni kop arae.

<sup>11</sup> Epga lōng lishko soshko ga köchi tjeng trāk llēm dlup poglo go, iē.

<sup>12</sup> Eni ga sēyaga li tjlē Jesús kong ga «Rokērwa bop kong sira ga tjawa ichos jek köchi tjeng kjwe go» le.

<sup>13</sup> Kuya ga «Jölō» le, ga sēyaga li opkjono to lok domer li go dwayo, ga jek lok köchi li go shara. Wop eni llēm ga köchi tjeng li zrono jer ri ri dlup poglo go, optono lok jer uunkong di bäng buk kēsbang li roshko, ga shteno lok dret eshko. Köchi shteno li kop sak dbāw dbāw pjloglo pjök (2,000) dik.

<sup>14</sup> Eni ga köchi dagaga tjeng li töktong jek ey dwayo, ga öötong lōng nopga lōngshko ga llēye shāryono li roy lara nopga kong pjire. Kuya lok ga tek shrono lōng ara ba ĩk.

<sup>15</sup> Shrono lōng Jesús shäng lishko ga ĩya lok ga domer dāmār ga goshko Ä sēya li, e wlēna lok bē sök eshko, doyono pjir shwong go, skwē ame, poptono sök pjlúe. Īya lok eni ga beno lōng sēya llēme.

16 Llëye shäryono domer li tjok, köchi li tjok, e lara ba ïgaga tjeng eshko lirë nopga shrono tjeng li kong.

17 Eshko ga nopga li tjlë Jesús kong ga «Rokërwa bop kong sira ga pja opshis kjok ëreshko dwayo» le.

18 Kuya ga jlõ lara. Jer opyë kjong royshko ga domer poptono li tjlë ba kong ga «Rokër bop kong sira ga tja ios jek bop tjok» le.

19 Kuya ga tjlë ba kong ga «Llëme. Pja nom bop ushko irõng dey. Llëye shäryara Tjlapgarë bop kong li, pja songe lara sorë li, e lëp bop pjeyoga uunkong kong, miyde lok wlo» le.

20 Kuya ga jlõ lara, ga to jek öötong shäng kjokyo ko Decápolis. Eshko ga e poptara Jesúsde sorë li roy le öötong shäng oba kong eshko. Kukoba ga woyotjlíkoba beno löng arae.

*Kjoglo wolono buk kjlara, walë swlo ara kjlara*

21 E irgo ga Jesús dipzono jek irõng di bäng buk kësbang li kjwo kalëkong. Öötong shäng di kjako ga oba tõno löng träk llëm eshko.

22 Eshko ga domer shäng kjlara ko Jairo. Judíoga syõ uyo jong eshko li kägäyoga shäng kjlara li e. Jesús ïya ga tek shrono shäng ba zlong bäng ga kjök tonu, kujono bokdo kjlay klung go,

23 tjlë ba kong ga «Bor wa walë buk ba llëmdo, shinmotkokdoe. Rokër bop kong sira ga kayo ïp bor kong. Pja orkwo ië ba kjing go, poptëp wlo, shinmotkë llëm wlo» le.

24 Kuya ga to jek ba tjok.

Oba ara kjïshko ga Jesús jëk shängshko ga pollikoba arae.

<sup>25</sup> Löng li tjrëko walë shäng kjlara swlo ara lu pjloglo sak kjwara kjingsho pjök (12) tjän. Ba dbar İya İyado, poptë llëme.

<sup>26</sup> Öör shäng dwlomnega ara shwoy ga ba dburwa tjeng li zana drete. Eni ëmdë ga poptono llëme. Miga beno shäng ro bang ara jek këgong.

<sup>27-28</sup> Bäm go ga Jesús roy miydara, ga wotjlik ga «Tja to İk. Tja öötong shäng ba shwoy ga ba shwong worbo porwër dö ga tja poptë» le. Eshko ga tek shrono shäng Jesús zlong bäng ba kokso shwo lëkong ga ba shwong worbo porwara,

<sup>29</sup> ga poptono jekdo eshko. Opkuk ga beno shäng pjlú, swlo ame.

<sup>30</sup> Jekdo eshko ga Jesús wotjlik ga «Miydër ga ëbo poptono, llëbo shäryono bor dbo kësbang go» le. E kjishko ga İya iröng ga tjlä oba kong ga «¿Bor shwong porwaga ërë?» le.

<sup>31</sup> Kuya ba oppinggagarë lok ga tjlä ba kong ga «Nopga ara kuzong ga pja polliya löng bop zlong bäng pjlör kar kare. ¿Eni ga “¿Tja porwaga ërë?” lëp sorëro?» le.

<sup>32</sup> Gueniyo jlö lara llëme. İya beno shäng obi kjlarashko kjlarashko, porwaga ërë miyde wlo.

<sup>33</sup> Eni ga walë lira ommydë shäng pjlúe. Ga tek shäng Jesús zlong bäng ga kjök tonu sök kjlo dete erä. Eshko ga llëye shäryono ba kong li lara ba kong pjire.

<sup>34</sup> Kuya ga tjlä ba kong ga «Pja mär bor go kuzong ga pja poptonoe. Pja nom wopjlú bop ushko. Pja woydë ame. Bop swlo, e wen bop kong ame» le.

<sup>35</sup> Jesús tjlä shäng walë li kong wopro ga nopga tek shrono löng Jairo ushko dwayo ga tjlä Jairo

kong ga «Bop wa yě shinmotkonoe. Tjlapga no pingga kjwe twëy tjötö ame» le.

<sup>36</sup> Kuya Jesúsdë ga jlö lara llëme. Tjlë Jairo kong ga «Pja woydë llëme. Pja mär bor go erä» le.

<sup>37</sup> Eshko ga Jesús to jek Jairo ushko. Ba opping-gaga tjeng ba tjok doglo mya li jek söra ba yorkë, Pedro, Santiago, Santiago kjlarayo Juan bakoe. Llamo söra jek ba tjok llëme.

<sup>38</sup> Öötong löng ushko ga ñya Jesúsdë ga nopga slar wopjluk jong träk llëm, kjloshtë ara bakoe.

<sup>39</sup> Eni ga opzrëno jek shäng u li roy ga tjlä löng li kong ga «¿Pjã slar ara kjweni ega? Kjoglo, e wolono llëme. Buk pë erä» le.

<sup>40</sup> Kuya lok ga joywe lok jong erä.

Gueniyo ga epga ichara opshik pjire. E irgo ga opzrëno jek öötong shäng kjoglo buk lishko, kjoglo li data, mekë tjok, ba oppinggaga tjeng ba tjok li tjok bakoe.

<sup>41</sup> Eshko ga kjoglo li orkwo shara, ga tjlä ba kong ga «¡*Talita cum!*» le. (E «Kjwozirwa, pja kojõzong» loklo.)

<sup>42</sup> Jekdo eshko ga kjoglo li kojono, ga jëktonge. Kjoglo li lu pjloglo sak kwara kjingsho pjök (12). Ñya löng lirë ga beno löng yëy le erä.

<sup>43</sup> Gueniyo Jesús tjlä ba kong lok ga «Lläye shäryono jüshko ëre lëmi ë kong llëme» le. Ga ba data, ba mekë, e ichara ba wa li sëng.

## 6

*Jesús shäng Nazaret kjokyo*

<sup>1</sup> E irgo ga Jesús opshino to ey dwayo ba oppinggaga tjok, ga jek öötong löng ba kjokshko, tek chirawa ga kuno shäng lishko.

<sup>2</sup> Ga öötong woshtozlong dbaryo ga Jesús opzrëno jek judíoga syõ uyo jong eshko li roshko, ga nopga pina. Kuya lok ga nopga ara beno löng yëy le erä. Ga tjlë ëng kong ga «¿Kjwe kjok miydë ara opping kjone? ¿Kjok miydë ara li twaga érë? ¿Llëbo ÿydëba llëm wleniyo shärye sorë?

<sup>3</sup> ¿U shäryaga wle kjwe llëmdo? ¿Mekë María llëmdo? ¿Lëmga Santiago, José, Judas, Simón llëmdo? ¿Dorga löng na bi tjok bako llëmdo?» le eni. Ga tjlökwo kjre lok woydë llëm, iirkë lok ara erä.

<sup>4</sup> Eshko ga Jesús tjlë ba kong ga «Kjok kjone pogo ga Sbö tjlökwo laga, e iëba tjwlö ara. Gueniyo ba kjok om go lishko, ba ushko ga iëba tjwlö llëme» le.

<sup>5</sup> E kjïshko ga llëbo ÿydëba llëm wleniyo to shäryara kjok eshko sopga kong ara llëme. Orkwo iono swlopga pjökde myare kjing go, ga poptara. Llëbo oblë shäryara llëme.

<sup>6</sup> Ga Jesús beno shäng wotjlïk ara, kjok eshko sopga mär ba go llëm kjïshko.

*Ba oppinggaga doglo sak kjwara kjingsho pjök (12) li poshduna Jesúsde*

E irgo ga Jesús to jongya oba ping shäng kjok shto oblë oblë ber lok soshko wleniyoshko.

<sup>7</sup> Öötong shäng shto kjrïnashko ga ba oppinggaga doglo sak kjwara kjingsho pjök (12) li rokara, ga ichara jek pjök pjöke. Kong dbo twara, Ä sëyaga iche wlo.

<sup>8</sup> Brikdë lok llëm obishko ga tjlë ba kong lok ga «Pjäy brikshko ga llëbo sömi ara llëm, bomi



kjorkung döe. Pjāy dli sök llēm, kjla llēm, dbur sho llēm bakoe.

<sup>9</sup> Shwong pjang bomi do go li sömi ga pjlu, drepkwota bako, gueniyo shwong oblē, drepkwota oblē, e sömi llēme.

<sup>10</sup> Pjāy äär kjone pogo ga pjāy ber löng u kjwaraso, äär jong pjāy opshik kjok eshko dwayo guing.

<sup>11</sup> Pjāy öötong löng kjone ga pjāy wlokjre llēm, pjāy kuya llēm wleni ga pjāy opshik kjok eshko dwayo, ga bomi dre pjlungyo lözi ber tjeng eshko. E ber pjāy kura lok llēm li jyāglo, ga owa li ber pjang ba go» le.

<sup>12</sup> Eni ga epga to jek löng tjlē oba kong ga «Llēbo owa shāryēmi löng li, e owa jlōe lozi, ga rayozia» le.

<sup>13</sup> Eshkoshko ga nopga goshko Ä sēyaga wlēna ara, ga sēyaga li ichara to drete. Swlopga ara, e dlu kjing go kjoyo kwona, ga poptara.\*

### *Juan No Waga zrörabae*

<sup>14</sup> E dbaryoshko ga Jesús roy shdöktong kjone pogoshko. Ga kura Pjlu Herodesdē. No kjone kjone tjlē ga «E Juan No Waga li woshrokdo. Llēbo iydēba llēm wleniyo shārye ga pjlu e kjishko» le.

<sup>15</sup> Kjone kjone tjlē ga «E Sbō tjlōkwo laga tek dēnashko so Elías tjwayde shäng» le. Kjone kjone obi tjlē ga «E Sbō tjlōkwo lagaga tek dēnashko so oblē li kjoyoe» le.

<sup>16</sup> Gueniyo ga oba tjlēno li kuya Herodesdē ga tjlē ga «E Juan. Tja no ichono ba kägä zē kjupargue. E woshrokdo shäng» le.

---

\* **6:13** Eshko dbaryo ga kjoyo kwonaba swlopga dlu kjing go, ba dwlomnekklo.

17-18 Herodes shjiy ko Felipe. Ba boy ko Herodías. Kjudpashko ga Herodías kjrara Herodesdë beno sök ba boy shara. E kjishko ga Juan tjlë Herodes kong ga «Herodías kjwe kjrëp ber bop boy wlo ga ä, e bop shjiy Felipe boy kjishko. Tak pjang kjok ilgwekklo tara Moisésdë li go eni» le. E kjishko ga nopga ichara Herodesdë Juan shak, bängzaya wlo, shdüya wlo.

19-20 Eni ëmdë ga Juan bangkjre Herodesdë ara. Wotjlík ga e domer pjlo bek, iara Sbörë beno shäng dboy Sbö kong le. Juan tjlökwo lë li kuya pjloglo ara, kuya ä kjishko, woyotjlíya ara ëmdë. E kjishko ga Juan wlikara. Herodíasda omíywō shjiktëng, e tjlëno sorë li kjishko. Zröya woydë, gueniyo Juan wlikara Herodesdë kuzong ga zröya ga äe.

21 Öötong Herodes shrëzlong dbaryoshko ga Herodes dli shäryono ara, ga nopga parkë ba tjok li mana ië ba tjok. Ba pjloyoga, ba ëngkjwaga kägäyoga, domerga Galilea so tjwlō ara wleniyo, e mana, ga shrono lok, ië wlo.

Eshko ga nopga ara li íya Herodíasdë ga wotjlík ga «Juan, e wolon dbaryo öötonge» le.

22 E irgo ga Herodías wa walë shrono shäng ga bërkonono nopga löng kës li bokshto. Íya lok ga beno löng wopjlúe. E kjishko ga Herodes tjlë ba kong ga «Lëye woydëp li rokos bor kong, ga twër bop kong.

23 Lër bop kong jlökoyo ga kjok ichër sök li ëmdë ga “Woydër bëye” lëp bor kong ga twër bop kong» le.

24 Kuya ga opshino jek ba mekë shwoy. Tjlë ba kong ga «¿Era llëye rokër?»

«Juan No Waga kägä rokopdë» le ba kong.

<sup>25</sup> Eni ga kjoglo li jekdo shäng maling pjlu shwoy, ga tjlä ba kong ga «Woydër ga no ichëp Juan No Waga li kägä zë, ga tek söp bor kong kjwlë roshko» le.

<sup>26</sup> Kuya ga woydë jonge. Gueniyo «Llëme» le ba kong woydë llëm, tjläno jlökoyo nopga mana löng li boksho kjishko.

<sup>27</sup> Eni ga no ichara kjlara Juan kägä li zë no shdüzlong uyo roshko, tek söya ba kong wlo.

<sup>28</sup> Eni ga no li jek öötong shäng no shdüzlong uyo ga Juan kägä zara tas, ga söra, twara kjoglo li kong kjwlë roshko. Eshko ga kjrara, ga söra, twara ba mekë kong.

<sup>29</sup> Roy kuya Juan oppinggagarë ga öör lok ba doyo kjrë, ga söra, jnena lok sakshko.

*Jesús nopga sëno doglo sak dbäw dbäw pjloglo shkëng (5,000)*

<sup>30</sup> Sbö tjläkwo roy lagaga Jesús äska li shrono löng iröng obishko ga llëye shäryara lok, Sbö tjläkwo lara oba kong sorë, e lara lok Jesús kong pjire.

<sup>31</sup> Jesús sökshko ga nopga tjwe jong ara ga brik jong eni bakoe. Eni kuzong ga dbar epga kong ië wlo ëmdë ga äe. E kjishko ga Jesús tjlä ba oppinggaga kong ga «Shji to jongya kjok shto oblë, kjok kjing, no llëm wleniyoshko, shji woshtë wlo» le.

<sup>32</sup> Eni ga opshino jek ey dwayo, ga opyono jem lok kyyong roshko, ga to kjok shto oblë, ber löng tjoksa wlo le.

<sup>33-34</sup> Gueniyo opshinoshko ga ñna nopga ararë. Ga nopga kjok shto oblë oblë so to jek lok ba irgo pjö lëkong. Jesús opshino kyyong roshko dwayoshko ga nopga ëng töno träk llëm li ñna, ga

songe 'le. Wotjlik ga epga öng wlēp ushko so daga llēm wleni 'le. E kjīshko ga epga pina ara.

<sup>35</sup> Kjuk ro zar kjwlē kuzong ga ba oppinggaga tjlē'lok ba kong ga «Kjuk sēng tjān. Kjuk ēreshko llēye drete.

<sup>36</sup> Pjlú wlo ga nopga kjwe ichos to na dwayo, jek llēbo soynekoba kjone lishko, dli tjwlēk wlo» 'le.

<sup>37</sup> Kuya ga tjlē ba kong ga «Sēzī pjāydē dey» 'le.

Kuya lok ga tjlē ba kong ga «Sēy uunkong wlo ga woyde ga dbur bayo domer parkono dbargwo sak dbāw pjloglo pjök (200) āska wleni. ¿Shāryērwa sorēro?» 'le.

<sup>38</sup> Eni ga tjlē ba kong lok ga «¿Pjāy pjlung shosho suk pjir tjeng kjwobi? To ĩmia» 'le.

Öör ĩna, ga tjwe löng iröng ga tjlē ga «Ēreshko pjlung shosho suk pjir tjeng kjwo shkēng (5), mā tjeng do pjök bakoe» 'le.

<sup>39</sup> Kuya ga epga ichara nopga tjeng kjlobi li ichē wlar uunkong tōshko, shkwamsho kjing go.

<sup>40</sup> Kuya lok ga nopga wlöktong tōshko, shtor shtor, kjoneshko ga doglo sak dbāw (100), kjoneshko ga doglo sak shkēng (50).

<sup>41</sup> Pjir ga pjlung shosho suk pjir kjwo shkēng (5) li, mā do pjök li, e kjrara Jesúsdē, ga kjok dogo ĩya jem drēng ga tjlē Sbö kong ga «Tjawa kong dli tworop ēre. Tjawa ber wopjlú bop tjok e kjīshko» 'le. E irgo ga pjlung shosho suk pjir li tora, ga twara ba oppinggaga kong. Ga pjlorgara lok nopga tjeng kēs li kong. Mā do pjök li shdöra uunkong kong bakoe.

<sup>42</sup> Nopga uunkong iono beno löng bö tjung, wopjlúe.

43 E irgo ga dli worbo töna ba oppinggagarë lok shing roshko, beno tjeng shing kjwo sak kjwara kjingsho pjök (12), tjung tjunge.

44 Domerga iono uunkong ga doglo sak dbäw dbäw pjloglo shkëng (5,000). Walëga, kjwozirga, e shtak llëme.

### *Jesús jëktong di kjing go*

45 E irgo ga Jesús ba oppinggaga ichono opyë kkyong roshko, dipzë di bäng buk kësbang li kjwo kalëkong wlo, äär ber löng Betsaida kjokyo shwo lëkong wlo. Ga nopga brik wopro ga Jesús beno shäng eshko.

46 Nopga brikong pjir ga Jesús jem öötong shäng dlup go tjoksa, syöshhtë Sbö kong eshko wlo.

47 Kjok ro zoktong ga shäng eshko tjoksa.

Eshko ga İya ga kkyong li jek öötong buk di bäng buk kësbang li roworbëe.

48 Ga pjluk tek jong ba shwo lëkong. E kjışhko ga kjra le lok ba kkyong li roshgue jong ba kjlongkwang go. Kjok ba shränto ga Jesús jek jëk shäng di bäng buk kësbang li kjing go, dipzë kjwo kalëkong wlo lara. Gueniyo öötong jek shäng ba oppinggaga li soy ga

49 İya lok ga tjlä ëng kong ga «¡Kjwe äya jlöe!» le, ga öö le lok ara.

50 İya lok uunkongdë ga bangkjre beno löng ara.

Jekdo eshko ga Jesús tjlä ba kong ga «¡Pjäy wokjange! ¡Tja li jekdo shäng! Llëye bangkjre mi llëme» le.

51-52 E irgo ga jem opyono kkyong li roy, ga pjluk li beno tjëksoe. Eshko ga epga beno löng yëy le erä. Llëye kuya woydë llëm kjışhko ga pjlung

shosho suk pjir twara oba ara kong'li, e llë'loklo to miydara'lok llëm, ga beno löng wotjlik ara e kjishko.

### *Swlopga poptara Jesúsde Genesaret kjokyo*

<sup>53</sup> Dipzono lok di bäng buk kësbang li kjwo kalëkongshko ga öötong löng Genesaret kjokyo.

<sup>54</sup> Eshko ga opshik lok kjyong roy dwayoshko ga nopga löng eshko kjlöbö. Miydara lok ga kjwe Jesús le eni.

<sup>55</sup> Eni ga roy shdöra'lok kjok eshko kjwang jikong. E kjishko ga swlopga sökoba swlo sökklo roy, tjwe jong llaw pogo, öötong löng Jesús jëk shäng'lishko.

<sup>56</sup> Eni ga äär kjone pogoshko ga swlopga söraba, iaraba tjeng llëbo soynezzlong irbo sor go llögong llögong. Ga tjle lok Jesús kong ga «Swlopga kjwe ichos bop shwong worbo porwë sira döe» le ba kong. Ga porwara, ga poptono jekdo uunkong.

## 7

### *Nopga äär ber owa Sbö bokso sorë*

<sup>1</sup> Pjlara ga no pinggaga kjok llgwekklo tara Moisésde li go, fariseoga kjone kjone, e tjwe löng Jerusalén kjokyo dwayo, ga tek shrono löng Jesús shwoy.

<sup>2</sup> Eshko ga iya lok ga Jesús oppinggaga kjong kjong iono, orkwo shwoyde llëm obishko. E kjishko ga läywe lok owa.

<sup>3</sup> (Fariseoga, judioga llamo li, e ioyde llëm obishko ga orkwo shkwë yötso enido, ba tjlapgaga tek dënashko so sdëkwo sorë ga eni.\*

---

\* **7:3** Shäryara lok eni, woydara Sbörë eni kjishko lara, miga eni llëme.

4 To llëbo soynezlóng ga tjwe ushko iröng ga orkwo shkwë e kjoyo enido, llëm ga ië llëme. Ga ba llëbo ioklo, e kwoshkwe lok pjir bako, ba di bapkwo shäryak klung shosho go, ba sbi shäryak dröng sho go, ba ioklo bako, lara ba pjeyoga tek dënashko so lirë sorë ga eni. Sgara beno löng llëbo shäryë oblë oblë, e kjoyo kjoyo eni bakoe.)

5 E kjïshko ga tjlë lok Jesús kong ga «¿Bop oppinggaga kjwe, bi tjlapgaga tek dënashko so sdëkwo bangkjre lok llëm ega? Ië lokshko ga orkwo shkwë llëme» le.

6 Kuya ga tjlë ba kong ga «iPjây Sbö tjlökwo söga jlökoyo lëmi, gueniyo pjây wotjlík owa bomi pjlúshko! Llëye lara Sbö tjlökwo laga tek dënashko so Isaíasdë bomi kjïshko li, e jlöe. Tjlëno beno eni:

»«Nopga ëre, tja poshrëya ba kjamo go,  
gueniyo tja woyotjlïya pjang ba pjlúshko llëme.

7 No pïya kjok llgwekklo taga norë li go eröe.

E kjïshko ga tja poshrëya löng li llëno llëme.”†

8 »Sbö kjok llgwekklo li sömi iyado llëme. Pjây ber löng no sdëkwo shäryë döe.

9 Sbö kjok llgwekklo li kolëmi llëm, bomi sdëkwo shäryëmi wlo.

10 Moisés tjlëno tek dënashko ga “Bomi dataga, bomi mekëga, e bangkjrozï, iozï ber tjwlö ara.”‡ Tjlëno obi ga “Ëye ba data, ba mekë, e äyoshtono ga e zrökko.”§

11 Gueniyo ga pjây tjlë ga ëye tjlëno ba data, ba mekë kong ga “Pjây kjimtër ga äe. Bor llëbo

† 7:7 Isaías 29.13. ‡ 7:10 Éxodo 20.12; Deuteronomio 5.16.

§ 7:10 Éxodo 21.17; Levítico 20.9.

uunkong ëre tworor tjeng Sbö kong pjire” lara ba kong pjir ga

<sup>12</sup> ba data, ba mekë, e kjimte ame ga pjlúe lëmi eni.

<sup>13</sup> Eni ga bomi sdëkwo pimi oba kong li kjishko ga Sbö tjlökwo li ioromi beno tjwlö llëme. Ga pjây llëbo shäryë owa oblë oblë e kjoyo bakoe» le.

<sup>14</sup> Eshko ga nopga rokara tek ba zlong bäng obi, ga tjlë ba kong ga «Tja kuzi uunkong, miydëmi wlo.

<sup>15-16</sup> Nopga äär ber owa Sbö bokso laga dli ue lirë llëme. Miga ber löng äär ba bokshto wlo laga ba wotjlik wen ba pjlúshko lirë\*» le.

<sup>17</sup> Tjlëno oba kong pjir ga opshino jek ey dwayo, ga opzrëno jek öötong shäng u jong kjwara eshko li roshko. Eshko ga ba oppinggaga tjlë lok ba kong ga «Rokërwa bop kong sira ga llëye lëp shäng oba uunkong kong yë, e llë loklo los borwa kong, miydërwa wlo» le.

<sup>18-19</sup> Kuya ga tjlë ba kong ga «¿Llëye lër shäng li llë loklo miydomirë llëm obire? Nopga äär ber owa Sbö bokso laga dli uara lirë llëme. Dli uëy li jer äär ber tjeng bi bö roshko. Pjir ga tur bi roy dwayo. E äär ber tjeng bi pjlúshko llëme. E kjishko ga shji äär ber pjlo bek Sbö bokso dli kjishko llëme» le. Tjlökwo lara Jesúsde shäng li, e dli uunkong uëy ga pjlúe loklo.

<sup>20</sup> Pjir ga tjlë obi ga «Nopga äär ber owa Sbö bokso laga ba wotjlik wen ba pjlúshko lirë.

---

\* **7:15-16** Tek dënashko ga kjibokwo ëre jyä shiraba oblë oblë ara. Ga kjone kjone tjlë ga «Miga ber löng äär ba bokshto wlo laga ba wotjlik wen ba pjlúshko lirë. Ëye kwomgwo tjok ga woyde ga kuya yötso.»



21-22 No wotjlik owa, pë no orkwosmono ba tjok llëm li tjok, no zrök, pë walë ba boy llëm li tjok, lürkë, wotjlik dbur töng ba kong erö, llëbo shäryë oblë kong owa, oba jyâpgwë, llëbo owa shäryë lötkë llëm wleniyo, wotjlik owa oblë tjok ba llëbo kjishko, oblë läywë owa, opyë woydë ber tjwlö ara oblë kjinmo, llëbo shäryë wotjlik llëm, e wen tëm ba pjlúshko dwayo uunkong.

23 Nopga äär ber owa Sbö bokso laga llëbo tjeng kës ëre wen ba pjlúshko lirë» le.

### *Walë judío llëm wleniyo mär Jesús go jlökoyo*

24 Jesús opshino to kjok eshko dwayo ga jak öötong shäng Tiro kjokyo. Eshko ga u wlëna jong kjwara ber sök eshko miydëba llëm wlo lara. Gueniyo öötong sök eshko li miydarabae.

25-26 Kjok eshko ga walë sök kjlara, e judío llëm, e Fenicia so. Fenicia kjokyo, e Siria kjokyo obi. E wa sök kjlara walë, kjwozirwa wleniyo, goshko Ä sëya kjlara. Jesús roy miydara walë lirëshko ga tekdo shrono shäng ba zlong bäng ga kjök tonu, tjlä ba kong ga «Tja wa sök kjlara ushko walë, goshko Ä sëya kjlara. Rokër bop kong sira ga sëya li ichëp to bor kong» le.

27 Gueniyo kuya ga tjlä ba kong ga «Woyde ga bi wapga ië bäm go. Bi wapga dli li döy, twëy shjiti kong wlo ga äe» le.†

---

† **7:27** Eshko dbaryo ga nopga judío llëm wleniyo kowara judiogarë shjiti, epga pjeyo oblë kjishko. Eni ga shjiti lara walë li kongshko ga e nopga judío llëm wleniyo layde. Ga llëbo ichara Sbörë judioga kong li, e ber nopga judío llëm wleniyo kong llëme layde.

28 Kuya ga tjlě ba kong ga «Jlěe, Tjlapga. Gueniyo wapga li iěshko ga ba dli pjloyo lon ter tōshko ga ue shjitirě ga pjłúe» le.

29 Kuya ga tjlě ba kong ga «Tja dboryorop eni kjīshko ga pja woydē ame. Pja nom irōng bop ushko. Ā sēya pjang bop wa go li to tjān» le.

30 Walē li to ey dwayo. Öötong shäng ba ushko ga ba wa li wlēna buk ba bukklo kjing go. Ā sēya li to tjān.

*Domer kjok kugö llēm, tjlě ma wleniyo poptara Jesúsde kjlara*

31 E irgo ga Jesús opshino to Tiro kjokyo dwayo, jongya Galilea di bäng buk kēsbang bukshko. Jek shäng li jek jong Sidón kjokyo ga öötong shäng Decápolis kjokyo.

32 Eshko ga domer sök kjlara kjok kugö llēm, tjlě ma wleniyo. Domer li söraba Jesús zlong bäng, ga tjlě lok ba kong ga «Rokērwa bop kong ga pja orkwo ios domer ěre kjing go sira, poptēp wlo» le.

33 Kuya ga domer li orkwo shara, ga söra jek nopga ara löng lishko dwayo pjola sira. Öötong löng eshko ga Jesús sakkwo zrēno domer li kwomgwo bäng kar kare. E irgo ga ba sakkwo shira irōng, ga pōra ba trōng go, ga domer li kjyorkwo porwara ba sakkwo go.

34 Eshko ga kjok dogo ĩya jem drēng ga tjwlō shrono rong, domer li songe le kjīshko. Ga tjlě domer li kong ga «*Īfatá!*» le. (E «Kwom ro, pjāy roshwīzong» loklo.)

<sup>35</sup> Jekdo eshko ga domer li kwom ro tuk li roshwino beno kjok kugö pjlúe. Ba kjoyorkwo li döktong beno tjlë pjlú bakoe.

<sup>36</sup> E irgo ga Jesús tjlë nopga löng li kong ga «Domer ère poptoror lëmi ë kong llëme» le. Gueniyo jlõ lara llëme. «Lëmi llëme» le Jesúsdë jek obi. Enira kuya lok ga roy shdöra lok jek këgong.

<sup>37</sup> Eni ga nopga beno löng yëy le erä. Ga tjlë lok ëng kong ga «Llëbo shärye kës li, e owa llëme. Nopga kjok kugö llëm wleniyo ie ber shäng kjok kugö wëlle. Nopga tjlë llëm wleniyo ëmdë ga ie ber shäng tjlë bakoe» le.

## 8

*Jesús nopga sëno doglo sak dbäw dbäw pjlölo pkëng (4,000)*

<sup>1</sup> Dbar kjwara ga nopga shrono töno löng ara Jesús sök lishko. Dli llëm kuzong ga ba oppinggaga rokara Jesúsdë tek ba zlong bäng, ga tjlë ba kong ga

<sup>2</sup> «Nopga kjwe löng bor tjok na öötong dbargwo mya, ga llëye uako llëme. E kjishko ga songe lër.

<sup>3</sup> Jek ichër ba ushko ië llëm ga äe. Kjone kjone tjwe pjola dwayo. E kjishko ga wopjir irbo kjwe» le.

<sup>4</sup> Kuya lok ga tjlë ba kong ga «¿Nopga träk llëm kjwe sëy sorë? ¿Kjok no llëmshko ère dli wlëy kjone?» le.

<sup>5</sup> Kuya ga tjlë ba kong ga «¿Pjây pjlung shosho suk pjir tjeng kjwobi?»

«Tjeng kjwo kjäk (7)» le ba kong.

<sup>6</sup> Eni ga nopga li ichara Jesúsdë wlar uunkong töshko. Pjir ga pjlung shosho suk pjir kjwo kjäk

(7) li, e kjrara, ga tjlë Sbö kong ga «Tjawa kong dli tworop ëre. Tjawa ber wopjlú bop tjok e kjĩshko» le. E irgo ga dli li tora, twara ba oppinggaga kong. Ga pjlorgara lok nopga tjeng kës li kong.

<sup>7</sup> Mã tjeng kjlëbö chilawa bakoe. Eni ga Jesús tjlë Sbö kong ga «Tjawa kong dli tworop ëre. Tjawa ber wopjlú bop tjok e kjĩshko» le. E irgo ga mã li twara ba oppinggaga kong, pjlorgue lok nopga tjeng kës li kong wlo.

<sup>8</sup> Eshko ga nopga uunkong iono beno löng bö tjung, wopjlúe. E irgo ga dli worbo tona ba oppinggagarë lok shing roshko, beno tjeng shing kjwo kjäk (7), tjung tjunge.

<sup>9</sup> Domerga iono uunkong ga doglo sak dbäw dbäw pjlöglo pkëng (4,000) dik. Walëga, kjwozirga, e shtak llëme.

E irgo ga nopga brikotong pjir ga

<sup>10</sup> Jesús opyono kyyong roshko ba oppinggaga tjok, ga to ey dwayo, jek öötong löng Dalmanuta kjokyo.

### *Llëbo jyãglo shäryara Jesúsdë llëme*

<sup>11</sup> Eshko ga fariseoga tek shrono löng Jesús shwoy, ba tjlík wlo. Tjlë ba kong ga «Llëbo ãydëba llëm wleniyo shäryos borwa kong kjrina, pja ichaga Sbörë jlöre miydërwa e go wlo» le.

<sup>12</sup> Kuya ga tjwlö shrono rong, ga tjlë ba kong ga «¿Eerishko dbaryo sopga, woydëmi ga llëbo jyãglo shäryër bomi kong ega? Lër bomi kong jlökoyo ga shäryër llëme» le,

<sup>13</sup> ga rayara beno löng eshko. E irgo ga opyono kyyong roy, ga dipzono jek di bäng buk kësbang li kjwo kalëkong.

*Fariseoga, Herodes, ba p̄lung shosho uukklo*

14 Ga jek löng k̄yong roshkoshko ga miydara ba oppingagarè lok ga d̄li s̄ora lok llēm, p̄lung shosho suk p̄jir beno buk kjwara eröe.

15 Ga Jesús t̄jlē ba kong lok ga «P̄j̄y sj̄ek fariseoga, Herodes, ba p̄lung shosho uukklo wle tjok» le.

16 Eni ga epga t̄jlē lok ëng kong ga «Shji p̄lung shosho suk p̄jir s̄ono llēme. Le sh̄ang bi kong eni e k̄j̄ishko» le.

17 T̄jlē löng ëng tjok llē li miydara Jesúsdē kuzong ga t̄jlē ba kong ga «¿“Shji p̄lung shosho suk p̄jir s̄ono llēme” lēmi ega? ¿Bor t̄jl̄okwo li llē loklo miydomirè llēm obire? ¿Llēye kumi woydē llēm obire?»

18 P̄j̄y bokkwo tjok, gueniyo p̄j̄y kjok ïgö llēme. P̄j̄y kwomgwo tjok, gueniyo p̄j̄y kjok kugö llēm bakoe. ¿Llēye woyo bomi kong llēmdo?»

19 ¿Domerga s̄enor doglo sak db̄aw db̄aw p̄jloglo shk̄eng (5,000), p̄lung shosho suk p̄jir kjwo shk̄eng (5) goshko ga d̄li beno obi t̄nōmi shingyo kjwobi?»

«Shingyo d̄linorwa kjwo sak kjwara kjingsho p̄jök (12)» le lok ba kong.

20 Eshko ga t̄jlē ba kong lok obi ga «¿Domerga s̄enor doglo sak db̄aw db̄aw p̄jloglo pk̄eng (4,000), p̄lung shosho suk p̄jir kjwo kjäk (7) goshko ga d̄li beno obi t̄nōmi shingyo kjwobi?»

«Shingyo d̄linorwa kjwo kjäk (7)» le lok ba kong.

21 Eni ga t̄jlē ba kong lok ga «¿Eni ga bor t̄jl̄okwo llē loklo miydēmi llēm obire?» le.

*Domer kjok ïgö llēm wleniyo poptara Jesúsdē k̄jlara*

<sup>22</sup> E irgo ga Jesús öötong shäng Betsaida kjokyo. Eshko ga domer sök kjlara kjok ïgö llëme. E söra shrono löng Jesús zlong bäng, ga tjlë lok ba kong ga «Rokërwa bop kong ga domer ëre porwos sira, poptëp wlo» le.

<sup>23</sup> Kuya ga domer li orkwo shara, ga söra jek u lokshko li worbo go. Öötong löng eshko ga Jesús tröng twono domer li bokkwo go, orkwo iara ba bokkwo kjing go, ga tjlë ba kong ga «¿Llëbo ïgöpde?» le.

<sup>24</sup> Eshko ga kjok roïno, ga tjlë ga «Ïn ga no jëk jonge. Gueniyo ga ïgör yötso llëme. E kjïy ga nopga jëk löng li ïn ga so kjor kjoyoe» le.

<sup>25</sup> Eni ga Jesús orkwo iono ba bokkwo kjing go jek obi. Eshko ga bokkwo poptono, beno kjok ïgö wëllëe.

<sup>26</sup> E irgo ga Jesús tjlë ba kong ga «Pja nom bop ushko. Pja jek äär Betsaida kjokyo guing llëme»\* le.

### *No pjluyo ichara Sbörë shrono shäng li, e Jesús lara Pedrorë*

<sup>27</sup> E irgo ga Jesús, ba oppinggaga, e jek löng Filipino Cesarea kjokyo shto oblë oblë. Eshko ga jek löng irbo ga Jesús tjlë ba kong lok ga «¿Kumi ga tja ë lëba?»

<sup>28</sup> «No kjone kjone tjlë ga pja Juan No Waga li woshrokdo le. Kjone kjone tjlë ga pja Sbö tjlökwo laga tek dënashko so Elías tjwayde shäng le. Kjone

---

\* **8:26** Tek dënashko ga kjibokwo ëre jyä shiraba oblë oblë ara. Ga kjone kjone tjlë ga «Pja nom bop ushko. Pja jek llëbo weno bop kong li roy lë Betsaida kjokyo guing llëme.»

kjone obi tjlë ga pja Sbö tjlökwo'lagaga tek dënashko so kjlara li woshrokdo le» le lok ba kong eni.

<sup>29</sup> Kuya ga tjlë ba kong ga «E ga pjäy e, ¿tja ë'lëmi?» le.

Kuya Pedrorë ga tjlë ba kong ga «No pjluyo ichara Sbörë shrono shäng li, e pja» le.

<sup>30</sup> Kuya ga tjlë ba kong lok ga «Tja ë'lëmi ë kong llëme» le.

### *Jesús lano ba wolon dbaryo kjishko*

<sup>31</sup> Eshko jek lëkong ga Jesús tjlë ba oppinggaga kong ga «Äär dbar kjwara ga no to ter kjok dogo dwayo ëre shdungoba ara guing. Judío tjlapgaga kjok ilgwega wleniyo, syöshtaga kägäyoga, no pinggaga kjok ilgwekklo tara Moisésdë li go, tja wlokjre lok llëme. Ga tja zrökoba, gueniyo äär dbargwo mya ga tja woshre Sbörë iröng obi» le eni.

<sup>32</sup> Llëbo shäryëba ba kong tjwe li, e lara ba oppinggaga kong wëë, miyde lok wlo.

Kuya Pedrorë ga Jesús rokara tjoksa, ga wlonae.

<sup>33</sup> Gueniyo ga Jesús bojono, ba oppinggaga llamo beno tjeng li ik wlo. Eshko ga tjlë Pedro kong ga «¡Ä, pja opkjos bor zlong dwayo! Llëye woyde Sbörë li woyotjlip shäng llëme. Llëye woyde norë li woyotjlipdë shäng eröe» le.

<sup>34</sup> Eshko ga ba oppinggaga rokara tek ba zlong bäng, nopga tjeng li rokara eni bakoe. Ga tjlë ba kong ga «Ëye jëk woydë bor tjok jlökoyo ga ber shäng bor woyotjlik iyado, wotjlik llëbo shäryë kjok ëre kjing goshko ame bakoe. Bor kjishko ga llëye shäryëba ba kong llë pogoshko li, e zrökoba pjang kjlös go ëmdë ga e ba kong ga llëye llëme.

<sup>35</sup> Ēye wotjlik opdē om go, zrökoba bor kjishko llēm wlo le ga äär kjok dogo llēme. Gueniyo ēye jēk bor tjok jlōkoyo, e zröraba bor kjishko, llēm ga Sbō tjlōkwo roy pjlú kjishko ëmdē ga era ber sōk sē ĩyado kjok dogo.

<sup>36</sup> Ēye llēbo tjeng kjok ěre kjing go kēs li kjrara tjeng ba wloy ëmdē ga e llēno llēme. Wolono ga öötong kjok dogo llēm ga to jeno ba llēbo li tjok.

<sup>37</sup> Shji ber löng sē ĩyado Sbō tjok wlo ga tjwllēkklo kjok ěre kjing goshko drete.

<sup>38</sup> »Nopga löng eerishko dbaryo li owa, so domer orkwosmok shäng pjir, gueniyo jēk shäng walē oblē tjok kjoyoe. Lono ga no to ter kjok dogo dwayo ěre tjwe bor Data dbo kälā goshko, bor parkagaga kjok dogo so tjok. Eerishko ga ēye, tja lökykjre nopga owa bokshto ga eshko ga lökyokjrēr eni bakoe» le.

## 9

<sup>1</sup> Ga Jesús tjlē ba kong obi ga «Lēr bomi kong jlōkoyo ga pjāy kjone kjone löng ěreshko wolontē llēm obishko ga Sbō ber no pjluyo dbo ara go sorē li ĩmi wēlē» le.

### *Jesús kjlopswono beno kälā lletlet*

<sup>2</sup> Dbargwo tjer (6) irgo ga Pedro, Santiago, Juan, e söra Jesúsde jem dboshko, dlup jong kjwara kjókshko li go. Öötong löng tjoksa eshko ga ĩna ba oppinggaga jem löng ba tjok lirē ga Jesús kjlopswono,

<sup>3</sup> shwong beno pjlublún shjiye. Shji shwong kwoshkwono beno pjlublún stek lēy wleni, gueniyo äär eni llēme.



<sup>4</sup> Eshko ga ñya lok ga Moisés, Elías, e weno löng lan Jesús tjok eshko.

<sup>5-6</sup> Eni ga ba oppinggaga beno löng kjok bangkjrë arae. Pablo, e llëye lako ba kong wlo drete. Eni ëmdë ga tjlë Jesús kong ga «Tjlapga no pingga, tjawa löng na ga pjlúe. Tjawa ukwang shäryë kjwo mya, bop kong kjwara, Moisés kong kjwara, Elías kong kjwara bakoe» le.

<sup>7</sup> E wopro ga pjäng sho lono ter kjrina ba kjing go. Ga pjäng sho li roshko dwayo ga ybö kura lok, tjlë ga «Bor wa li ëre. Woydër ara. Ba tjlökwo kuzïa» le.

<sup>8</sup> Jekdo eshko ga ñya lok ba sor go obi ga ëye beno drete. Jesúsda beno shäng erä.

<sup>9</sup> Jer oplong löng dlup li go dwayoshko ga Jesús tjlë ba kong lok ga «Llëye ñnoma yë lanyotkëmi ë kong llëm, no to ter kjok dogo dwayo ëre woshrono iröng obi guing» le.

<sup>10</sup> Eni ga llëye lara lok ë kong llëme. Gueniyo ga «No to ter kjok dogo dwayo ëre woshrono iröng obi guing» lara li, e llë loklo lanyotke beno löng ëng kong.

<sup>11</sup> E irgo ga ba oppinggaga löng li tjlë lok ba kong ga «No pinggaga kjok llgwekklo tara Moisésdë li go tjlë lok ga “Borwa pjluyo iche le Sbörë li tjwe ber nopga uunkong pjluyo wlo. Gueniyo ga Elías tjwe bäm go” le. ¿Le lok eni ega?»

<sup>12</sup> «Elías tjwe bäm go jlöe. E tjwe llëbo uunkong poshäryaga. Gueniyo ga no to ter kjok dogo dwayo ëre shdungoba ara guing, ga tja wlokjrëba llëm bakoe. ¿Tak pjäng Sbö tjlökwo go eni bako jlöre?»

13 Gueniyo lër bomi kong ga Elías shrono öör tjän. Ga kong llëbo owa shäryaraba, woydaraba sorë 'li eni, tak pjang Sbö tjlökwo go sorë 'li eni» le ba kong.

*Dwlas goshko Ä säya poptara Jesúsde kjlara*

14 Jesús, ba oppinggaga jëk löng ba tjok 'li, e jer äär löng ba oppinggaga llamo beno tjeng lishko. Ga ina lok ga nopga töno ara eshko. E tjrëko no pinggaga kjok llgwekklo tara Moisésde 'li go löng kjlöbö. Epga löng ënglë Jesús oppinggaga beno tjeng 'li tjok kar kare.

15 Jesús tek shäng 'li ïya nopga löng lirëshko ga beno löng yëy le erä. Ga jek zron jong öötong löng Jesús zlong bäng, wlokjre lok wlo.

16 Eshko ga Jesús tjlë ba kong ga «¿Pjäy löng ënglë kar kar, llëro?» le.

17-18 Kuya domer kjlararë ga tjlë Jesús kong ga «Tjlapga no pingga, tja wa shäng kjlara domer, goshko Ä säya kjlara. Iara beno shäng tjlë llëme. Shaya säya lirëshko ga dbukza rish buk töshko erä, ga kjamo ber bung ara, kowo uë shmët, ber buk kjlo des erä. Tek söror bop kong, poptëp wlo loror, gueniyo tja tjwe ga pja shäng na llëme. Tja tjlëno bop oppinggaga beno tjeng ëreshko wle kong ga “Bor wa ëre, goshko Ä säya kjlara. Rokër bomi kong ga ichozĩ to bor kong sira” loror, gueniyo to ichara lok llëme» le.

19 Eni ga Jesús tjlë ba oppinggaga 'li kong ga «Pjäy mär Sbö go llëme. ¿Tja ber shäng bomi tjok kjër äär jong llono, pjäy mär ber löng ba go wlo? Tja sjeno shäng bomi tjok tjän. Dwlas li tek sörs bor kong» le.

20 Eni ga dwlas li söra lok tek ba zlong bäng. Jesús ïya sëya lirë ga dwlas li dbukza rish buk töshko erä, ga jek workwë to buk pjuk pjuk klung kjing, kjamo bung erä.

21 Eshko ga Jesús tjlë dwlas li data kong ga «¿Kjwe shäryë kjweni tek llono tjän?»

«Tek chirawa obishko.

22 Dbura iök roshko, llëm ga dishko, zröya wlo kop ara tjän. E kjïshko ga pja dbo ara ba poptoklo tjok ga tjawa songe lozong, tjawa kjimtozong» le ba kong.

23 Kuya ga tjlë ba kong ga «¿Tja dbo ara ba poptoklo tjokde, de llëmde lëp eni ega? Ëye mär Sbö go ga llëye shärye ga ä wlo drete» le.

24 Jekdo eshko ga domer li tjlë ga «Tja mär ba go. Gueniyo tja kjimtos mär ba go jek këgong» le.

25 Tjlë löng eni wopro ga nopga tjwe tön jong ara eshko. ïya Jesúsdë ga tjlë sëya li kong ga «Ä sëya, dwlas ëre iorop beno kjok kugö llëm, tjlë llëm bakoe. Lër bop kong ga pja opkjos dwlas ëre go dwayo. Ga pja tjwe ba go ame» le.

26 Kuya sëya lirë ga öö le, ga dwlas li dbukza rish buk töshko erä, ga opkiono toe. Eshko ga dwlas li beno buk shinmo wleni, ga no kjone kjone tjlë ga «Kjwe shinmotkono ïzong» le.

27 Eshko ga dwlas li shara Jesúsdë ba orkwo go, ga kojonaë.

28 E irgo ga Jesús opzrëno jek u jong kjwara roshko. Döni ga ba oppinggaga löng ba tjok tjoksashko ga tjlë lok ba kong ga «¿Ä sëya li to ichororwa llëm ega?»

29 «Ä säya eniyo ichëmi wlo ga woyde ga pjäy syöshhtë Sbö kong ara guing»\* le ba kong.

*Jesús lano ba wolon dbaryo kjışhko pjłara obi*

30-31 E irgo ga to lok eshko dwayo ga jek lōng uunkong Galilea kjokyo. Ba oppinggaga pīya woydë tjoksa kuzong ga woyde ga öötong lōng kjone li miydaga ërë llëme. Eni ga tjlë ba oppinggaga kong ga «No to ter kjok dogo dwayo ëre twëba ber tjeng nopga wloshko, ga tja zröya lok. Gueniyo äär dbargwo mya ga tja woshre Sbörë irōng obi» le.

32 Llëye le shäng li llë loklo miydara lok llëme. E llë loklo kjakroke lok woydë ba kong, gueniyo kjakrokara lok llëm, bangkjre lok ara kjışhko.

*Ëye tjwlö ara anmoyö*

33-34 Eshko ga Jesús opshino to jongya Capernaúm kjokyo ba oppinggaga tjok. Jek lōng irboshko ga ba oppingga kjłara tjlë ga «Tja ber tjwlö ara, pjäy uunkong kjinmo» le kjłara obi kong.

Kuya ga tjlë ga «Llëme. Ber tjwlö ara li tja» le. Ga llamo omlë jong e kjoyo bakoe. Tjlë jek lōng lan ëng tjok eni irgo ga jek öötong lōng Capernaúm kjokyo ga opzrëno jek u jong kjwara roshko.

Eshko ga Jesús tjlë ba kong lok ga «¿Llëye lëmi tek lōng kar kar ëng kong yë llë?» le. Kuya lok ga beno lōng kjing erä. Dboryara lok llëme. Miydara lok pjłú ga llëye lara tek lōng ëng kong li, e bëy llëme.

35 Eni ga Jesús wloktong sök, ga ba oppinggaga doglo sak kjwara kjingsho pjök (12) li rokara tek

\* **9:29** Tek dënashko ga kjibokwo ëre jyä shiraba oblë oblë ara. Ga kjone kjone tjlë ga «Ä säya eniyo ichëmi wlo ga woyde ga pjäy ië llëm, syöshhtë Sbö kong wlo ara guing.»

lõng ba zlong bäng, ga tjlẽ ba kong ga «Ëye opyë woydë ber tjwlõ ara oblë kjinmo ga woyde ga opyë ber tjwlõ chira, ber shäng parkaga oblë kong dey» le.

<sup>36</sup> Eshko ga kjwozirwa kjrara Jesúsdë kjlara, ga iara shäng ba tjrëko. Kjrarga tjeng ba wloshko ga tjlẽ ba oppinggaga kong ga

<sup>37</sup> «Ëye, kjwozirwa jüni wlokrara bor kjishko ga tja wlokrara wleni.† Ga ëye, tja wlokrara ga bor ichaga wlokrara wleni bakoe» le.

*«Ëye shäng bi wloyo llëm ga shäng bi shwo lëkong» lara Jesúsdë*

<sup>38</sup> E irgo ga Juan tjlẽ Jesús kong ga «Tjlapga no pingga, domer ñorwa shäng kjlara, Ä sëyaga tjeng oba goshko li iche to shäng bop ko go. Gueniyo ga e bop oppingga bi tjok llëm kjishko ga tjawa tjlëno ba kong ga “Ä sëyaga ichëp Jesús ko go ame” lororwa eni» le.

<sup>39</sup> Kuya ga tjlẽ ba oppinggaga kong ga «¡Wëyë! “Shäryëp ame” lëmi ba kong llëme. Ëye llëbo ÿydëba llëm wleniyo shäryë bor ko go ga tja owa le jekdo ga äe.

<sup>40</sup> Ëye shäng bi wloyo llëm ga shäng bi shwo lëkong.

<sup>41</sup> Lër bomi kong jlõkoyo ga ëye, pjäy kjimtara, pjäy bor nopga kjishko ga pjäy sëna di erö ëmdë ga potjwlëkkïo tjok tjän.

*«Shji no ichë llëbo owa shäryë llëme» lara Jesúsdë*

---

† **9:37** Eshko dbaryo ga kjwozirga tjwlõ ara llëme.

<sup>42</sup> »Ëye, kjwozirwa mär bor go jüni ichara llëbo owa shäryë ga e song jlõe. Shäryayde llëm obishko ga shakko, apkwo kësbang pjrikko ba bëngshko, ga dbukko jer dlung dorong dey.

<sup>43-44</sup> Eni ga bomi orkwo, pjäy iche llëbo owa shäryë wleni ga zëmi tas. Pjäy opzrëk jek äär Sbö sökshko orkwo kjwara llëm dey ga pjlú, pjäy pjë bomi orkwo pjök li tjok, iök pjë jong ri ri sjer llëm shtoyo li roshko llëm wlo.‡

<sup>45-46</sup> Bomi dre, pjäy iche llëbo owa shäryë wleni ga zëmi tas. Pjäy opzrëk jek äär Sbö sökshko dre kjwara llëm dey ga pjlú, pjäy pjë bomi dre pjök li tjok, iök pjë jong ri ri sjer llëm shtoyo li roshko llëm wlo.§

<sup>47</sup> Bomi bokkwo, pjäy iche llëbo owa shäryë wleni ga shimi pjuse. Pjäy opzrëk jek äär Sbö sök no pjluyo ïyado lishko bokkwo kjwara llëm dey ga pjlú, pjäy pjë bomi bokkwo pjök li tjok, iök pjë jong ri ri sjer llëm shtoyo li roshko llëm wlo.

<sup>48</sup> Kjuk eshko ga shtä kjer llëm, ga iök sjer llëm bakoe.

<sup>49</sup> »Shji sjëng tjokshko ga shtirgöy dlungna go, an maling llëm wlo. Sbö omshäryë bi kong eni wleni bakoe. Llëbo kjang ie ber bi kong, bi poshdungglo,

---

‡ **9:43-44** Tek dënashko ga kjibokwo ëre jyä shiraba oblë oblë ara. Ga kjone kjone tjlë ga «Pja opzrëk jek äär Sbö sökshko orkwo kjwara llëm dey ga pjlú, pja pjë bop orkwo pjök li tjok, iök pjë jong ri ri sjer llëm shtoyo li roshko llëm wlo. Kjuk eshko ga shtä kjer llëm, ga iök sjer llëm bakoe.» § **9:45-46** Tek dënashko ga kjibokwo ëre jyä shiraba oblë oblë ara. Ga kjone kjone tjlë ga «Pja opzrëk jek äär Sbö sökshko dre kjwara llëm dey ga pjlú, pja pjë bop dre pjök li tjok, iök pjë jong ri ri sjer llëm shtoyo li roshko llëm wlo. Kjuk eshko ga shtä kjer llëm, ga iök sjer llëm bakoe.»

shji ber pjlú jek kégong wlo.

<sup>50</sup> »Dlungna, e pjlúe. Gueniyo ga pjlë ameshko ga iëy ber pjlë ba shtoy iröng obi ga äe. Pjãy ber löng dlungna wleni. Pjãy ber löng wopjlú ëng tjok ÿyado» le.

## 10

### *Shji ëng rayë*

<sup>1</sup> E irgo ga Jesús to ey dwayo, jek öötong shäng Judea kjokyo, Jordán diyo kjwo kalëkong. Eshko ga nopga töno ara Jesús shäng lishko obi. Sgara shäng oba ping sorë ga epga pina eshko eni bakoe.

<sup>2</sup> Eshko ga fariseoga kjone kjone tek shrono löng Jesús zlong bäng, ba tjlik wlo. Tjlë ba kong ga «¿Domer ba boy rayë ga pjlúre?» le.

<sup>3</sup> Kuya ga tjle ba kong ga «¿Pjãy ichara Moisésdë llë shäryë?»

<sup>4</sup> «Domerga ba boy rayë wlo ga ichara Moisésdë kjibokwo ëng rayoklo twe ba boy kong kjwara guing» le lok ba kong

<sup>5</sup> Kuya ga tjle ba kong lok ga «Llëye kumi woydë llëme. Pjãy ichara Moisésdë ëng rayë eni e kjishko.

<sup>6</sup> Gueniyo ga dämärshko ga nopga shäryara Sbörë domer, walë.\*

<sup>7</sup> E kjishko ga domer ba data, ba mekë rayë, ga orkwosmok walë tjok, ga ber löng kjlaraso wleni.†

<sup>8</sup> Eni ga ber pjök ame, ber kjlaraso shara.

<sup>9</sup> Töna Sbörë ga e döy llëme» le.

<sup>10</sup> Döni ga Jesús opzrëno jek sök u roshko, ga ba oppinggaga tjle ba kong ga «Tjlapga, ¿llëye lep shäng yë, e llë loklo?»

\* **10:6** Génesis 1.27. † **10:7** Génesis 2.24.

11 «Domer ba boy rayono, ga orkwosmono oblë tjok wleni ga llëbo owa shäryayde.

12 Walë ba lanma rayono, ga orkwosmono oblë tjok wleni ga llëbo owa shäryayde bakoe» le ba kong.

*Llëbo shäryara Jesúsde pjlú, kjwozirga kong*

13 Kjwozirga sökoba jek Jesús kong, Jesús orkwo ië ba kjing go wlo. Eni ga kjwozirga sögaga li wlöya Jesús oppinggarë löng.

14 İya Jesúsde ga iirkono, tjlë ba oppinggaga kong ga «Kjwozirga somi llëm, tek wëyë bor shwoy. Ėye ber kjwozirga jüni ga Sbö ber ba pjluyo.

15 Lër bomi kong jlökoyo ga ëye Sbö tjlökwo kjrë kjwozirwa dik llëm ga äär ber sök Sbö sök no pjluyo İyado lishko llëme» le.

16 E irgo ga kjwozirga li kjrara ba wloshko, orkwo iono ba kjing go, ga tjlökwo lara beno pjlú ba kong.

*Domer dbur ara kjlara*

17 Jesús opshik to jongya kjok shto oblë le shäng kjwlë ga domer tek zron jong, shrono shäng Jesús zlong bäng ga kjök tono, tjlë ba kong ga «Tjlapga no pingga, pja pjlúe. ¿Llëye shäryër, tja ber sök së İyado Sbö tjok wlo?»

18 «¿Tja pjlúe lëp ega? Pjlú li, e Sbö eröe.

19 Kjok İlgwekklo tara Moisésde li, e miydëp tjän. Shji no zrök llëme. Shji pë oma boy oblë tjok llëme. Shji lürkë llëme. Shji oblë jyöyotkë llëme. Shji oblë jyäpgwë llëme. Bop data, bop mekë, e bangkjros, ios ber tjwlö ara»‡ le.

‡ 10:19 Éxodo 20.12-16; Deuteronomio 5.16-20.



20 Kuya ga tjlë ba kong ga «Tjlapga no pingga, tjlökwo lëp shäng kës li shäryër shäng enido tja tek dwlas lë obishko» le.

21 Eni ga domer li ÿya Jesúsdë, ga woydara ara. Tjlë ba kong ga «Llëbo shäryorop kës li, e pjlúe. Gueniyo llëbo beno kjrina obi. Pja nom bop llëbo tjeng kës li soynek pjir, ga dburyo twos oba song wleniyo kong. Enira pja llëbo ara kjok dogo. Pjir ga pja tek bor tjok, pja pin wlo» le.

22 Kuya ga beno shäng woydë ara, ga to ey dwayo, dbur ara kjishko.

23 E irgo ga ba oppinggaga ÿya Jesúsdë ga tjlë ba kong ga «Nopga dbur ara wleniyo äär ber löng Sbö sök no pjluyo ÿyado lishko wlo ga kjange» le.

24 Kuya lok ga beno löng wotjlík arae.Š Eni ga Jesús tjlë ba kong ga «Pjeyoga, ëye äär ber sök Sbö sök no pjluyo ÿyado lishko wlo ga kjange.

25 Öng jëkklo sok kësbang wleniyo opzrëk jek shkö bokkwo bäng go ga kjange. Gueniyo nopga dbur ara wleniyo äär ber löng Sbö sök no pjluyo ÿyado lishko wlo ga kjang anmoyö» le.

26 Kuya lok ga beno löng wotjlík ara jek këgong, ga tjlë lok ba kong ga «¿Enira ëye därdo?» le.

27 Kuya ga ÿya drëng, ga tjlë ba kong ga «Nopga kong ga shärye ga äe. Gueniyo llëye shärye Sbörë ga ä wlo drete» le.

28 Eshko ga Pedro tjlë ba kong ga «Borwa llëbo tjeng kës li rayororwa beno pjir, tjawa jëk bop tjok wlo» le.

---

Š 10:24 Eshko dbaryo ga oba wotjlík ga nopga dbur ara wleniyo tjwlö ara Sbö kong, nopga song wleniyo kjinmo lëba.

<sup>29</sup> Kuya ga tjlë ba kong lok ga «Ĺër bomi kong jlōkoyo ga ëye, ba u, ba kjlara, ba data, ba mekë, ba wapga, ba kjok, e rayara bor kjishko, llëm ga Sbō tjlōkwo roy pjlú kjrara li kjishko ga

<sup>30</sup> āska wlēya ara anmoyō. Kjok ëre kjing go ga wlēya llëye rayara li pjloglo sak dbāw (100) obi: u, pjeyoga, mekëga, wapga, kjok. Gueniyo ga kong llëbo tjwe owa bako, iywaba shjiktëng, ga bokrotkëba. Gueniyo llono ga ber sōk së iyado Sbō tjok.

<sup>31</sup> »Gueniyo eerishko ga nopga tjwlō ara wleniyo lōng ara li, e ber lōng tjwlō chira eshko. Ga eerishko ga nopga tjwlō chira wleniyo lōng ara li, e ber lōng tjwlō ara eshko» le.

### *Jesús lano ba wolon dbaryo kjishko jek obi*

<sup>32</sup> Öötong dbar kjwara ga Jesús jek shäng Jerusalén kjokyoshko ga ba oppinggaga jek lōng wotjlík ara, ga oba jek lōng ba tjok li kjok bangkjrë ara. Eshko ga ba oppinggaga doglo sak kjwara kjingsho pjök (12) li rokara Jesúsde jek dboshko, lan ba tjok, llëye wen ba kong li kjishko wlo. Eshko ga tjlë ba kong ga

<sup>33</sup> «Shji to Jerusalén kjokyo. Eshko ga no to ter kjok dogo dwayo ëre twëba ber tjeng syōshtaga kägäyoga wloshko, no pinggaga kjok llgwekklo tara Moisésde li go wloshko bakoe. Tja iche lok, zröya wlo, ga tja twe lok nopga judío llëm wleniyo kong.

<sup>34</sup> Eshko ga tja joywe lok, trōng twe lok bor go, tja shpoya lok no shpokklo go, ga tja zröya. Gueniyo äär dbargwo mya ga tja woshre Sbörë irōng obi» le.

*Santiago, Juan, e llëbo rokono Jesús kong*

<sup>35</sup> Eshko ga Zebedeo wapga ko Santiago, Juan, e tek shrono löng Jesús zlong bäng ga tjlë ba kong ga «Tjlapga no pingga, llëye rokërwa bop kong li shäryos borwa kong sira» le.

<sup>36</sup> Kuya ga tjlë ba kong ga «¿Llëye shäryër bomi kong ga pjlú?»

<sup>37</sup> «Pja ber sök no pjluyo, bop dbo kälä ikoba wëëshko ga tjawa iëp ber löng bop tjok, or milë kjlara, or këlä kjlara» le ba kong.

<sup>38</sup> Kuya ga tjlë ba kong ga «Llëye rokëmi löng bor kong li, e llë miydëmi löng llëme. ¿Pjây shdungoba, bokrotkëba, zrökoba botoya dik ga pjlú?»

<sup>39</sup> «Ëng» le lok ba kong.

Kuya ga tjlë ba kong lok ga «Pjây shdungoba, bokrotkëba, zrökoba botoya dik jlëe.

<sup>40</sup> Gueniyo ga pjây kjrër ber tjeng bor or këlä, or milë, e laga tjarë llëm, e laga bor Datarë. Shto bor or këlä, or milë, e ber ëye kjrara bor Datarë tjeng li kong» le.

<sup>41</sup> Kuya ba oppinggaga doglo sak kjwara (10) lirë ga iirkono Santiago, Juan kong.

<sup>42</sup> Gueniyo rokara Jesúsde uunkong, ga tjlë ba kong ga «Miydëmi pjlú ga kjok ëre kjing go ga nopga judío llëm wleniyo ichagaga ba nopga ichë parkë ara ba kong. Nopga dbo ara wleniyo ba nopga ichë parkë ara ba kong bakoe. Ëye songe le llëm, iche parkë ara ba kong erä.

<sup>43</sup> Gueniyo woydër ga pjây omshäryë eni llëme. Ëye opyë woydë ber tjwlö ara oblë kjinmo ga opyë ber shäng oblë kjimtaga dey.

44 Ēye opyë woydë ber bäm go ga opyë ber shäng parkaga tjwłëk shäng pjir wleniyo oblë kong dey.

45 No to ter kjok dogo dwayo ëre ëmdë ga shrono shäng kjok ëreshko, ëye parkë bor kong wlo llëme. Tja shrono shäng parkë oblë kong wlo. Ga tja optwë, wolon wlo, tja ber nopga ara potjwłëkkło wlo, epga dâr wlo» le.

*Domer kjok ĩgö llëm wleniyo ko Bartimeo pop-tara Jesúsdë*

46 E irgo ga Jesús öötong shäng Jericó kjokyo, ba oppinggaga tjok. Ga opshino löng eshko dwayo ga nopga to jek ara ba tjok. Domer sök kjłara eshko kjok ĩgö llëm wleniyo ko Bartimeo, e Timeo wa. E sök dbur rokë irbo li sor go.

47 Kura ga «Jesús, Nazaret so li tekdo shäng» lëba. Eni ga tjłë ba kong dbo go ga «¡Jesús, David tjëyo, tja songe lozong!» le.

48 Kuya löng lirë ga tjłë ba kong ga «Pja kjinko-zong» le lok ba kong, gueniyo ga kjinkë llëme.

Tjłëno dbo go jek obi, tjłë ga «¡David tjëyo, tja songe lozong!» le.

49 Eni ga Jesús kojongö shäng, ga tjłë löng li kong ga «Rokozĩ tek bor shwoy» le.

Ga nopga li tjłë ba kong ga «Pja kojõzong. Pja woydë llëme. Pja roke shäng» le.

50 Kuya ga ba shwong kop lëkong kur may pjang ba kjing go li skwakza wles, ga dbura lono beno buk eshko. Ga kojono jekdo, jek öötong shäng Jesús shäng lishko.

51 Eshko ga Jesús tjłë ba kong ga «¿Llëye woydëp ga shäryër bop kong?»

«Tjłapga no pingga, tja kjok ĩk woydë» le ba kong.

<sup>52</sup> Kuya ga tjlë ba kong ga «Pja to ga bue. Pja mär bor go kuzong ga pja poptonoe» le.

Jekdo eshko ga beno shäng kjok ïgö wëlä, ga to jek shäng Jesús tjok.

## 11

*Jesús öötong opzrëno Jerusalén kjokyo, pjlu wleni*

<sup>1</sup> E irgo ga Jesús jek shäng jongya Jerusalén kjokyo ba oppinggaga tjokshko ga öötong löng Betfagé kjokyo, Betania kjokyo, e ber löng Olivos dlupyo poglo go. Eshko ga ba oppinggaga rokara do pjök,

<sup>2</sup> ga tjlë ba kong ga «Pjäy nom kjok buk bi bok-shto kjweshko. Eshko ga öng so kwomgla kjoyo dre töshko ïlgwoklä wleniyo wlëmi sök kjro go kjlara wlënggla, kjing go ëye opyoydë llëm wleniyo. Komi, ga tek sömi bor kong.

<sup>3</sup> Eshko ga ëbo tjlë bomi kong ga “¿Shäryëmi kjweni ega?” le bomi kong wleni ga “Woyde Tjlapgarë, ga iche tjwe maling iröng obi” lëmi ba kong eni» le.

<sup>4</sup> Eni ga jek öötong löng eshko, ga önglara li wlëna sök kjro go, irbo sor go, u bäng jong kjwara zlong. Ga köya löngshko ga

<sup>5</sup> ïya nopga tjeng eshko kjlöbörë ga tjlë lok ba kong ga «¿Öng kjwe komi llëno?» le.

<sup>6</sup> Kuya lok ga dboryara, lara Jesúsde ba kong sorë li eni.

Ga nopga tjeng eshko li tjlë lok ba kong ga «jölö» le.

<sup>7</sup> Eni ga öng li tek söra shrono löng Jesús kong, ga ba shwong kop lëkong li iara lok öng li kokso kjing

go. Eshko ga Jesús opyono sök öng li kjing go, ga jeke.

<sup>8</sup> Eshko ga nopga jek löng ba tjok ara. Kjone kjone, ba shwong kop lëkong skwara lok, ga kwoptara lok irbo bäng go ba bäm go. Kjone kjone, kjor korga zara, ga kwoptara lok irbo bäng go eni bakoe.\*

<sup>9</sup> Nopga jek löng ba bäm go, nopga jek löng ba irgo, öö le lok ara. Tjlë ga

«Kjwe pjlú jlõe.

Kjwe ichara Tjlapgarë shrono kjok ëreshko.

Kjwe kjimte Sbörë.

<sup>10</sup> Kjwe ber sök bi pjluyo, bi tjlapga tek dënashko so David dik.

Kjwe kjimte Sbörë.

Sbö sök kjok dogo, e pjlú jlõe» le.

<sup>11</sup> E irgo ga Jesús jek opzrëno Jerusalén kjokyo roshko, ga öötong shäng Sbö u zlong bäng. Eshko ga u li roña llaw pogoshko. Gueniyo öötong kjok sëng kuzonga ga to jek Betania kjokyo iröng obi, ba oppinggaga doglo sak kjwara kjingsho pjök (12) li tjok.

*Tjlökwo lara Jesúsde beno owa kjor kjlara bo uako wleniyo kong*

<sup>12</sup> Wëshko kjok shröng ga opshino to lok Betania kjokyo dwayoshko ga Jesús pjli ara.

<sup>13</sup> Eshko ga ïya pjola dwayo ga kjor jong kjlara korga tjok ko *higuera*. Eni ga jek äär shäng ba zlong, bo tjokde ïya wlo, gueniyo jong bo dret,

---

\* **11:8** Eshko dbaryo ga pjlupga opzrëk jek kjok roshkoshko ga shäryëba ba kong eni.

korga tjok erä, eshko dbaryo ga kyor li bo dbaryo äätë llëm obi kjïshko.

<sup>14</sup> Eni ga tjlë kyor jong li kong ga «Ëye tjwe bop bo uë ame» le, ga tjlökwo lara li kura ba oppinggagare lok pjire.

### *Llëbo soynegaga löng Sbö u zlong bäng li ichara Jesúsdë toe*

<sup>15</sup> E irgo ga Jesús jek opzrëno Jerusalén kjokyo, ga öötong shäng Sbö u zlong bäng ga nopga löng eshko llëbo soynek, llëbo tjwlëk li ichara opshik ey dwayo. Ba dbur bapkwö kjlopswozlong oba kong li poskara beno tjeng töshko. Dunggwo soynega sökkö li poskara beno tjeng töshko bakoe.

<sup>16</sup> Eshko ga ëye llëbo soynekko li sök tek kalëkong dwayo jek Sbö u roshko jer oplong pjlor kalëkong ga ä, slona Jesúsdë kjïshko.

<sup>17</sup> Eni ga oba pïya shäng ga tjlë ba kong ga «Sbö tjlökwo tak pjang eni: “Bor u, e kowëba ber syö uyo wlo, tjëyoga uunkong kong.”† “Gueniyo ioromi beno jong lü uyo”»‡ le.

<sup>18</sup> Jesús tjlökwo li kura syöshtaga kägäyoga, no pinggaga kjok llgwekklo tara Moisésdë go lirë, ga ina ga nopga löng ba kuga li beno löng yëy le erä. E kjïshko ga Jesús bangkjre lok ara. Eni ga ëng töno ga tjlë lok ëng kong ga «¿Jesús, e zröy sorë ga pjlu?» le lok eni.

<sup>19</sup> Kjok sëng ga Jesús opshino jek Jerusalén kjokyo dwayo, ba oppinggaga tjok.

### *Shji syöshtë Sbö kong sorë*

† **11:17** Isaías 56.7. ‡ **11:17** Jeremías 7.11.

<sup>20</sup> Wēshko kjok shröng ga jek löng kjor äyoshtara Jesúsde jong li soy obi. Eshko ga ña ga kjor li bë jong dogro, dano ba sleng dwayo äär jong ba dbo go.

<sup>21</sup> Eni ga Pedro tjlë Jesús kong ga «¡Tjlapga no pingga, kjor äyoshtorop kjurgue dano beno jong dogro, ñzong!» le.

<sup>22-23</sup> Kuya ga tjlë ba kong ga «Pjäy mär Sbö go jlökoyo. Llëbo shärye Sbörë ga äe lëmi llëme. Eni ga lër bomi kong jlökoyo ga pjäy tjlë dlup kësbang ère kong ga “Dlup, pja opkjos jer dlung roy” lëmi ga shäryë bomi kong eni.

<sup>24</sup> Pjäy llëbo rokë syö goshko ga woyotjlïmi ga “Wlënor beno bor kong tjän” lëmi jlökoyo ga wlëmi.

<sup>25-26</sup> »Pjäy löng syöshhtëshko ga llëbo owa shäryara oblërë bomi kong, e woyotjlïmi wleni ga iozï ber tjwlö llëme. Shäryëmi eni ga owa pjang bomi go li löya bomi Data sök kjok dogo lirë ber dret eni bakoe» le. §

*«¿Pja ichaga èrë?» lara Jesús wloyogarë ba kong*

<sup>27</sup> E irgo ga jek opzrëno Jerusalén kjokyo obi, ga öötong löng Sbö u zlong bäng. Eshko ga Jesús jëk shäng wopro ga syöshtaga kägäyoga, no pinggaga kjok llgwekklo tara Moisésde li go, judío tjlapgaga kjok llgwegga wleniyo, e tek shrono löng ba zlong bäng ga

---

§ **11:25-26** Tek dënashko ga kjibokwo ère jyä shiraba oblë oblë ara. Ga kjone kjone tjlë ga «Shäryëmi eni ga owa pjang bomi go li löya bomi Data sök kjok dogo lirë ber dret eni bakoe. Gueniyo llëbo shäryara oblërë bomi kong owa li ioromi beno tjwlö llëm wleni llëm ga owa pjang bomi go li löya bomi Datarë llëm bakoe.»



28 tjlë 'lok ba kong ga «¿Llëye shäryëp shäng li shäryëp ega? ¿Pja ichaga ërë?»

29-30 «Pjãy kong llëbo kjakrokër bakoe. ¿Juan No Waga, e ichaga ërë, no wë? ¿Ichaga Sbörëre, de norë? Tja dboryoromi ga tja ichaga ërë 'lër bomi kong bakoe» le ba kong.

31 Kuya 'lok ga tjlë ëng kong ga «Ichaga Sbörë'loroy ba kong wleni ga “¿Tjlökwo kjroromi llëm ega?” le bi kong.

32 Gueniyo Juan, e Sbö tjlökwo laga jlökoyo le nopga uunkongdë. E kjïshko ga e ichaga norë 'lëy ga ä bakoe. Loroy eni wleni ga nopga iirkë 'lok ara bi kong» le.

33 Eni ga tjlë 'lok Jesús kong ga «Miydërwa llëme» le.

Kuya ga tjlë ba kong 'lok ga «E kjïshko ga tja ichaga ërë 'lër bomi kong llëm bakoe» le.

## 12

### *Parkagaga owa*

1 Eshko ga Jesús tjlëno ba kong 'lok llëbo jyäg'lo go. Tjlë ga «Domer shäng kjlara kjok sogo. Pjlara ga kjillgwo dwlayo dgara ba kjokshko, kjëryo tyara jong pjribri, klung kjara ber kjillgwo bo llruzlong shtoyo wlo, ga u shäryara jong kjwara ba dwla li doklo bakoe. Pjir ga kjok li poskwona parkagaga kjlëbö kong, potjwlëya ï, ga to kjok shto oblë.

2 »Öötong kjillgwo bo kjrozlong dbaryo ga ba parkaga ichara kjlara, kjillgwo bo ber ba kong li rokë parkagaga beno löng ba kjok daga li kong.

<sup>3</sup> Gueniyo ga ba parkaga ichara tjwe shäng li shakza lok pjä, ga shpokza lok tjã tjã, ga ichara to iröng or go.

<sup>4</sup> E irgo ga ba parkaga ichara jek eshko kjlara obi. Öötong shäng kjok buk lishko ga shpokza lok tjã tjã ba kâshko, ga läywara lok owa.

<sup>5</sup> E irgo ga ba parkaga ichara jek kjlara obi. Era zröra lok. E irgo ga ichara jek kjlöbö obi. Kjone kjone shpora lok, kjone kjone zröra lok.

<sup>6</sup> »E irgo ga beno sök kjlaraso döe. Ba wa li e. E woyde ara wleniyo. E ichayde domer lirë shara. Wotjlík ga “Miydër ga bor wa ërera bangkjre lok” le.

<sup>7</sup> »Gueniyo ga öötong shäng eshko ga parkagaga kjok dagaga löng li tjlä lok ëng kong ga “Llono ga kjwe ber kjok ëre sogo. Zröroy wleni ga kjok ëre kjrëy, ber buk bi kong wlo” le.

<sup>8</sup> Eni ga shara lok, zröra lok, ga doyo dbura kjok li roy dwayo.

<sup>9</sup> »¿Eni ga llëye shärye kjok sogo lirë ba tjok lok lëmi? E jongya eshko ba zrök dani. Pjir ga parkagaga wlëya oblë, kjok li de lok ba kong wlo.

<sup>10-11</sup> Sbö tjlökwö tak pjang eni:

»“Akkwo woydara u shäryagagarë lok llëm li,  
e iak beno buk bäm go,  
beno tjwlö ara, oblë kjinmo.

Shäryara Tjlapgarë eni,

ga tjawa beno löng yëy lërwa erä.”\*

¿E lomirë llëmdo?» le.

<sup>12</sup> Tjlëno llëbö jyäglö go li kuya ba wloyoga löng lirë ga miydara ga ba layde shäng. Shaya lok

\* **12:10-11** Salmo 118.22-23.

woydë, bängzaya lok wlo. Gueniyo oba bangkjre lok ara kjîshko ga rayara lok toe.

*Shji kä potjwlëk pjlu kësbangyo sök Roma kjokyo li kong*

<sup>13</sup> E irgo ga woydara ga llëbo kjakroke Jesús kong, dborye bëy llëm ga doshaya lok, ga rote lok e go wlo. Eni ga fariseoga ichara kjlëbö, Herodes pjloyoga tjok.

<sup>14</sup> Öötong löng Jesús shwoy ga tjlë ba kong ga «Tjlapga no pingga, miydërwa ga pja tjlë beke. No tjlëshko ga tjlökwo kup llëm, tjwlö kjöm pogo, e bop kong ga tjwlö beke. Pja tjlë bek ë pogo kong. Woyde Sbörë ga shji jëk sorë li lëp jlökoyo. ¿Eni ga shji kä potjwlëk pjlu kësbangyo sök Roma kjokyo li kong ga pjlüre?» le.

<sup>15</sup> Kuya ga miyde ga löng wotjlík owa, nopga Sbö tjlökwo söga jlökoyo le, gueniyo wotjlík owa ba pjlushko li dik. E kjîshko ga tjlë ba kong lok ga «¿Tja tjlîmi ega? Dburwa kä potjwlëkklo li tek sözi bor kong kjwara, ïn wlo» le,

<sup>16</sup> ga tek söra lok ba kong kjwara. Ïya ga tjlë ba kong ga «¿Domer jyäglo sök dburwa ëre go jü ë? ¿Ko tak pjang ëre go jü ë?»

«Kjwe pjlu kësbangyo sök Roma kjokyo li ï» le lok ba kong.

<sup>17</sup> Kuya ga tjlë ba kong lok ga «Eni ga llëye pjlu ïli, e twozi ber pjlu kong, gueniyo llëye Sbö ïli, e twozi ber Sbö kong bakoe» le. Kuya lok ga beno löng yëy le erä.

*No woshrozlöng dbaryo*

18 Saduceoga wotjlik ga no wolono ga woshre ame le. Eni ga eshko dbaryo ga saduceoga tek shrono long Jesus shwoy kjlobö ga tje ba kong ga

19 «Tjlapga no pingga, kjibokwo tara Moisede beno pjang li tje ga “Eye wolono, wapga beno ba boy tjok lem ga shinmo kjlarayo li orkwosmok ba boy beno sök li tjok, wa tjok wleni ga e ber shinmo li i wleni wlo.”†

20 »Pjara ga domerga long doglo jak (7) epenga de. Ba keguayo orkwosmono, ga wolono, ga wapga beno lem.

21-22 Eni kuzong ga ba leng orkwosmono ba sya tjok, gueniyo wolono jek, ga wapga beno lem bakoe. Ba lenga orkwosmono ba sya tjok kjlara kjlara eni bako, ga wolono uunkong, ga wapga beno ba boy tjok lem. E irgo ga wale li to wolono bakoe.

23 «Eni ga domerga doglo jak (7) li orkwosmono uunkong wale li tjok kuzong ga no woshrozlong dbaryoshko ga wale li ber domerga kjone dey li boy?»

24 «iPjaye diktong long jloe! Sbo tjlokwo tak pjang li miyde mi lem, ba dbo kesbang li miyde mi lem bakoe.

25 No woshrozlong dbaryoshko ga eye orkwosmok ame. Eshko ga nopga ber long Sbo parkagaga kjok dogo so wleni shara.

26 Pjaye wotjlik ga no wolono ga woshre ame le mi. Gueniyo ga denashko ga kji sho pje jong ri ri lishko ga leye lara Söre Moises kong li, e tara Moisede

† 12:19 Deuteronomio 25.5-6.

beno pjang kjibokwo go. Tjlë ga “Tja Abraham, Isaac, Jacob, e Sbö.”‡ ¿E lomirë llëmdo?

27 E shinmoga Sbö llëme. E nopga löng së li Sbö. Pjãy diktong löng jlöe» le ba kong.

*Kjok llgwekklo tjwtlō kësbangyo*

28 Eshko ga domer shäng kjlara, e no pingga kjok llgwekklo tara Moisésdë li go. Jesús lano saduceoga tjok li kura, ga wotjlik ga Jesús omd-boryono beke le. Eni ga tjlä ba kong ga «¿Kjok llgwekklo tjwtlō kësbangyo li kjone dey?»

29 «Tjlökwo tak pjang kjwara tjlä ga “Israel tjëyoga, tja tjlökwo kuzia. Tjlapga, e bi Sbö, e kjlaraso.

30 Llëbo woydëpshko, llëbo woyotjlipshko, llëbo shäryëpshko, pja sök së obishko ga Tjlapga, bop Sbö li woydos jlökoyo iyado.”§ Kjok llgwekklo tjwtlō kësbangyo li e.

31 Kjok llgwekklo kjrina obi tjwtlō ara. Tjlë ga “Pja opwoydë sorë ga bop kjlara, e woydos eni bakoe.”\* Kjok llgwekklo tak pjang tjwtlō ara, kjrining pjök ëre kjinmo drete» le ba kong.

32 Kuya ga tjlä ba kong ga «Tjlapga no pingga, eni jlöe. Sbö, e kjlaraso, e pjlor kar go oblëyo dret, lep shäng sorë li eni.

33 Ga llëbo woydëyshko, llëbo woyotjliyshko, llëbo shäryëyshko ga woyde ga Sbö, e woydëy jlökoyo iyado, e jlöe. Shji opwoydë sorë ga woyde ga bi kjlara, e woydëy eni bako, e jlö bakoe. Kjok llgwekklo kjrining pjök ëre tjwtlō ara, öng llë, dli llë

‡ 12:26 Éxodo 3.6.  
Levítico 19.18.

§ 12:30 Deuteronomio 6.4-5.

\* 12:31

twëy Sbö kong, suy öng sho sukklo kjing go wlo tjeng kës'li kjinmo» le.

<sup>34</sup> Kuya ga wotjlik ga domer'li tjlē shäng bëye le. Eni ga tjlē ba kong ga «Sbö ber bop pjluyo wlo ga kjwe sira obi eröe» le. Eshko dbaryo jek lëkong ga ëye wokjang llëbo kjakrokë ba kong wlo ame.

*¿No pjluyo iche le Sbörë'li, e ë?*

<sup>35</sup> Ga Jesús sök oba ping Sbö u zlong bäng wopro ga tjlē oba kong ga «Tjlapga no pinggaga kjok llgwekklo tara Moisésdë'li go tjlē lok ga “No pjluyo iche le Sbörë'li, e David tjëyo tek ber ba irgo'li” le. ¿Le lok eni ega?

<sup>36</sup> Pjlara ga David go Sbö Sëyashko ga no pjluyo li kowara ba Tjlapgayo. Eshko ga David tjlē ga »“Tjlapga tjlēno bor Tjlapgayo kong ga ‘Pja tek wlar ber sök bor orkwo këlëkong, äär jong bop moskwoga zanor pjir guing, eshko ga twër ber bop kong ichëp wlo’ ” le.†

<sup>37</sup> ¿Eni ga no pjluyo'li kowara Daviddë ba Tjlapgayo kuzong ga e ber ba tjëyo tek ber ba irgo'li sorë?» le.‡ Llëye le Jesús dë shäng'li, e kukoba ga beno löng woowa llëme.

*No pinggaga kjok llgwekklo tara Moisésdë'li go wlonä Jesüsdë*

<sup>38</sup> Ga Jesús sök oba ping obi ga tjlē ba kong ga «¡Pjãy sjëk, no pinggaga kjok llgwekklo tara Moisésdë go'li tjok! Jëk löng doyono shwong kur may, tjwlö ara wleniyo go äe. Woyde lok ga bangkjrëba llëbo soyne zlong shtoyo.

† 12:36 Salmo 110.1. ‡ 12:37 Eshko dbaryo ga ëye, nopga mite ba dorko kowe tjlapga llëme.

<sup>39</sup> Judíoga syõ uyo roshko ga woyde lok ga löng sökklo pjlú goshko. Oba tön, iëshko ga woyde lok eni bakoe.

<sup>40</sup> Gueniyo syãpga llëbo döya lok ba shjiryo. E irgo ga syõshtë wop ara, “Nopga kjwera pjlúe” lëba wlo le. E kjishko ga epga shdüya Sbörë ara anmoyõ, oblë kjinmo» le.

### *Syã kjlara dburwa twono Sbö kong*

<sup>41</sup> E irgo ga Jesús sök Sbö u zlong bäng ga dbur bapkwö jong soy ba bokshto kjwara, ga ñya sök ga oba tjwe dbur ië jong ba bapkwö li roy. Ga nopga dbur ara wleniyo omië jong bayo arae.

<sup>42</sup> E irgo ga syã song wleniyo shrono shäng kjlara eshko, ga dburwa iara kjwo pjökdewa. Ba dburwa iara li, e tjwlö chira anmoyõ wleniyo.

<sup>43-44</sup> Ñya Jesúsde ga ba oppinggaga rokara tek ba zlong bäng, ga tjlä ba kong ga «Nopga dbur ara wleniyo kjwe omiono ara wleni jlöe. Gueniyo kjwe ba worbo wleniyo iayde. Syã song wleniyo kjwera, ba dburwa tjeng sira li woydara ba llëbowa tjwlëkklo. Eni ëmdë ga twara Sbö kong drete. E kjishko ga lër bomi kong jlökoyo ga syã kjwe, dburwa iara sira tjwlö llëm wleni jlöe. Gueniyo Sbö kong ga tjwlö ara, llamo omiono lok kës wle kjinmo» le.

## 13

### *«Sbö u pjir ber drete» lara Jesúsde*

<sup>1</sup> E irgo ga Jesús opshino jek Sbö u jong lishko dwayo, ba oppinggaga tjok. Eshko ga kjlara tjlä ba kong ga «Tjlapga no pingga, Sbö u ëre akyo lok këske. U lok ëre wolëso ñzong» le.

<sup>2</sup> Kuya ga tjlë ba kong ga «¿U lok kësks ëre ïp shängde? Llonog ëreshko akkwo ëmdë ber tjeng ëng kjing go kjwara llëme. Llëbo tjeng kës ëre pjir ber drete» le.

### *Kjok pjir dbaryo jyãglo*

<sup>3</sup> E irgo ga jem öotong löng Olivos dlupyo, Sbö u jong li bokshto, ga Jesús sirkeno sök eshko. Eshko ga Pedro, Santiago, Juan, Andrés, e tek shrono löng ba zlong bäng, tjlë lok ba kong dboshko wlo. Tjlë ga

<sup>4</sup> «¿Llëye lëp shäng li, e shäryë llonog? ¿E shäryë döro li jyãglo wen llë?»

<sup>5</sup> «Pjäy sjëk, pjäy jyãgwëba llëm wlo.

<sup>6</sup> Eshko ga nopga wen tjwe ara, tjlë ga “No pjluvo ichara Sbörë shrono shäng li tja” le. E go ga oba jyãgwe lok ara.

<sup>7</sup> »Roy kumi ga oba ëngkjwë kjok shto oblë oblë arashko ga llëye bangkjrëmi llëme. E shäryë eni kjluwe. Gueniyo eshko ga kjok pjir dbaryo li äätë llëm obi.

<sup>8</sup> Tjÿyoga oblë oblë ëngkjwë lok ëng tjok. Nopga kjok shto oblë oblë so ëngkjwë lok ëng tjok bakoe. Kjok shto oblë oblë goshko ga yo tjwe ara, pjli tjwe ara bakoe. Gueniyo llëbo wen tjwe owa anmoyö li soye llëbo kës ëre go kjwlë jä.

<sup>9</sup> »Eshko ga pjäy sjëke. Pjäy twëba kjok llgwegaga kong, pjäy shpoya lok no shpokklo go judioga syö uyo roshko wlo. Bor kjishko ga pjäy iche lok äär löng no ichagaga bokshto, pjluPGA kësks bokshto bakoe. Eshko ga llëbo ïnomi, kuromi li roy lëmi ba kong, miyde lok wlo.

<sup>10</sup> Kjok pjitë llëm obishko ga Sbö tjlökwo roy pjlu äär tjÿyo kjrina kjrina kong, kukoba wlo.



11 Ga pjã shakoba, sökoba äär löng tjlapgaga këskes bokshto ga pjã woydë llëm, “Llëye lër” lëmi llëme. Eshko ga pjã tjleshko ga tjlokwo twe Sbörë bomi kong, lëmi wlo. E kjishko ga pjã woydë llëme. Eshko ga pjã li tjlekdo llëme. Sbö Sëya li tjlekdo bomi kjishko.

12 »Nopga epenga dö ëng twë tjlapgaga kong, zröya lok wlo. Dataga, e ba wapga twë eni bakoe. Wapga iirkono ba data, ba mekë kong ga twe tjlapgaga kong, zröya wlo.

13 Pjã ÿya nopga uunkongdë shjiktëng bor kjishko. Gueniyo ga ëye mär bor go äär jong ba dbo go ga era där ber shäng pjlu ÿyado.

14 »Llëbo lër bomi kong miydëmi wlo. Llono ga llëbo wen owa anmoyö Sbö shto zrek li roshko. E kjishko ga shto li ber zrekteng ame, ga ëye äär eshko ame bakoe. Jekdo eshko ga pjã löng Judea kjokyo ga pjã tökzong jem dlup lëkong;

15 pjã löng bomi u dbo kjing sdok li kjing go ga pjã tökzong jek maling, pjã opzrek jek bomi u roshko llëbo kjrë llëme;

16 pjã löng bomi kjokshko ga pjã jek bomi ushko iröng bomi shwong kop lëkong kjrë llëme.

17 E dbaryo ga walëga löng kjlaraso llëm, e song jlöe. Walëga kjwozirwa tjeng nä ië, e song jlö bakoe.

18 Rokozï Sbö kong ga pjã tök eni kjok owa dbaryo llëme.

19 E dbaryo ga llëbo wen nopga kong owa anmoyö. Llëbo eni, e ikdaba tek kjok shäryara Sbörë dämärshko dwayo llëm, ga wen e kjoyo ame.

20 Llëbo owa ëre ie Sbörë ber dbar ara llëm, ba nopga kjrara li woyde ara kjishko. Eni llëm kjwe ga

ëye dâr ber sök së kjlara llëme.

<sup>21</sup> »Eshko dbaryo ga no tjwe shäng tjlë ga “iNo pjluyo ichara Sbörë li shäng na ïzïa!” le, llëm ga tjlë ga “iShäng kjwe!” le bomi kong, gueniyo jlõ lëmi llëme.

<sup>22</sup> Eshko ga nopga ara to löng tjlë ga “No pjluyo ichara Sbörë shrono shäng li, e tja” le. “Tja Sbö tjlökwo laga kjok ëre so” le. Gueniyo epga ichaga Sbörë llëme. Llëbo ïydëba llëm wleniyo shärye lok ara. Llëbo jyäglö shärye lok oblë oblë bakoe. Shärye lok eni, oba ara jyäpgwe wlo, Sbö nopga kjrara li ëmdë jyäpgwe wlo le, gueniyo epga jyäpgwe ga äe.

<sup>23</sup> iEshko ga pjäy sjëke! Llëye wen eshko li loror bomi kong pjir tjän.

*No to tjer kjok dogo dwayo li tjwe iröng obi dbaryo*

<sup>24</sup> »Llëbo owa ëre dbaryo irgo ga  
»“Dlo ber pjäng yët,  
ga mok kãã të ame.

<sup>25</sup> Dbala lon ter kjok dogo dwayo,  
ga kjopkwo ber dete erä.”

<sup>26</sup> »Eshko ga ïkoba ga no to ter kjok dogo dwayo ëre ter tjwe pjäng sho roy, ga bor dbo kãã ïkoba wëlle.

<sup>27</sup> Bor parkagaga kjok dogo so ichër bor nopga kjrara li wlokrë lok kjok kjwang jïkong, kjok pjir äär kjone ga eshko, kjopkwo pjir äär kjone ga eshko bako, epga töya wlo.

<sup>28</sup> »Tja kuzïa. Pjäy pin, kjor ko *higuera* li go. Kjor kowo wen mite, korga wen tjaglëshko ga miydëmi e go ga lushko dbaryo äätoe.

29 Eni ga llëbo kës ëre shäryë 'li ïmishko ga miydëmi e go ga no to ter kjok dogo dwayo ëre tjwe iröng obi dbaryo 'li ääto eni bakoe.

30 Lër bomi kong jlökoyo ga nopga löng eerishko dbaryo kjone kjone wolontë llëm obishko ga llëye lër shäng bomi kong ëre shäryë uunkong.

31 Kjopkwo, kjok ëre, e pjir ber drete. Gueniyo bor tjlökwoora ber pjang ïyado.

32 »E dbaryo llono, kjok orë, ëye ommydë llëme. Miydaga Sbö parkagaga kjok dogo sorë llëm, miydaga Sbö Wa ërerë llëm bakoe. Miydaga Data Sbörë eröe.

33 E kjïshko ga koshëmi löng sjëk ïyado, e dbaryo wen äär llono miydëmi llëm kjïshko.

34 Tjlökwo lër bomi kong llëbo jyäglo go, shäryëmi eni wlo. Domer shäng kjlara u sogo. To opshik jek kjok shto oblë wlo ga ba parkagaga ie ber löng ba u li dë. Kjlara kjlara kong pak twe ber oblë oblëe. Ga tjlë u bäng daga 'li kong ga "ïPja shäng sjëkel!" le.

35 Eni ga u sogo tjwe iröng llono miydëmi llëm, kjok ro zar kjwlëre, kjok rongde, kjörkö kjlunshkore, de kjok shräntore. E kjïshko ga pjäy löng sjëk ïyado.

36 U sogo 'li tjwe maling wleni ga woyde ga pjäy wlëya löng pë wleni llëme.

37 Llëye lër bomi kong 'li, e lër nopga uunkong kong, "ïPjäy löng sjëkel!" » le ba kong.

## 14

*«¿Jesús, e shay, zröy wlo sorë ga pjlu?» lara ba wloyogarë*

1 Eshko ga Israel tjëyoga dëktong tek Egipto kjokyo dwayo dbaryo shrëkklo, pjlung shosho suk pjir shäryak ba uukklo tjok llëm dbaryo kjwe dbar pjök obi. Eshkoshko ga syöshtaga kägäyoga, no pinggaga kjok ilgwekklo tara Moisésdë'li go, e töno lok, ga tjlëno lok ëng kong ga «¿Jesús, e shay, zröy wlo sorë ga pjlú? Shay wlo ga jyöyotkéy.

2 Gueniyo dbar shrëzlong dbaryo llëme. Llëm ga oba ara ga wlikëba äe» le.

*Walë kjlara, poshtikklo tjwlo ara wleniyo tyara Jesús dlu kjing go*

3 Jesús jek öötong shäng Betania kjokyo, Simón ushko. Dënashko ga Simón'li poglo go swlo ara, sho an do jikong, gueniyo poptonoe. Jesús sök Simón ushkoshko ga walë shrono shäng kjlara, wloshko poshtikklo bapkwö tjwlo ara shäryak akkwö ko *alabastro*\* go, roshko poshtikklo lö pjlebë tjwlo ara wleniyo. Eshko ga söra jek Jesús sök ië'lishko, ga ba bapkwö'li dlora, ga poshtikklo'li tyara ba dlu kjing go.

4 İya no kjone kjone tjeng eshko lirë ga iirkë jong, tjlë lok ëng kong ga «¿Kjwe zāya kjweni ega?

5 Soynena kjwe ga dburyo shaya bayo domer parkë dbargwo sak dbaw pjloglo mya (300) āska wleni, oba song wleniyo kjimtoklo wlo dey» le. Ga walë'li wlona lok ara.

6 Eni ga Jesús tjlë ba kong ga «¡Wëyë! ¿Walë kjwe lāywëmi kjweni egaro? Llëye shäryara bor kong ëre beno pjlúe.

---

\* **14:3 Alabastro**, e ak pjlublún wleni, ga poshtikklo bapkwö shäryëba e go.

<sup>7</sup> Oba song wleniyo löng bomi tjok ïyado, ga kjimtëmi, woydëmi llono ga eshko. Gueniyo tjara ber shäng bomi tjok ïyado llëme.

<sup>8</sup> Llëye shärye bor kong ga pjlú li, e shäryayde bor kong. Poshtikklo li tyara bor doyo go, ëre bor poshäryayde, tja iëba ber buk sakshko wlo.

<sup>9</sup> Lër bomi kong jlökoyo ga kjok kjwang jikong kjone pogo ga Sbõ tjlökwõ roy pjlú lëbashko ga llëye shäryara walë kjwerë bor kong ëre woyoshrëba, ga roy lëba bakoe» le.

### *«Jesús twër ba wloyoga kong» lara Judasdë*

<sup>10</sup> Jesús oppinggaga doglo sak kjwara kjingsho pjök (12) kjlara ko Judas Iscariote. E öör shäng syõshtaga kägäyoga ik, Jesús soyneya, twe ba kong lok wlo le.

<sup>11</sup> Kuya lok ga beno löng wopjlú, ga tjlä lok ba kong jlökoyo ga «Enira pja potjwlënwa» le.

Eshko jek lëkong ga beno shäng wotjlik ga «¿Jesús twër ba kong sorë ga pjlú?» le.

### *Jesús iono ba oppinggaga tjok*

<sup>12</sup> E irgo ga pjlung shosho suk pjir shäryak ba uukklo tjok llëm dbaryo li öötonge. E dbaryo ga öng wlëp ushko so llgwoklä zröya, sho suya, Israel tjëyoga döktong tek Egipto kjokyo dwayo dbaryo shrëkklo. Eshko ga ba oppinggaga tjlä ba kong ga «¿Israel tjëyoga döktong tek Egipto kjokyo dwayo dbaryo shrëkklo li, e dliyo shäryërwa kjone ga pjlú?» le.

<sup>13</sup> Kuya ga tjlä ba oppinggaga do pjök kong ga «Pjãy nom jek u lok arashko. Eshko ga domer

wlěmi shäng kjlara, di bapkwō sōk jong kwara, roshko di. Pjāy jek ba irgo.

<sup>14</sup> Īmi ga opzrēk jek u roy ga pjāy tjlē u sogo kong ga “Tjlapga no pingga tjlē ga ‘¿Israel tjēyoga dōktong tek Egipto kjokyo dwayo dbaryo shrēkklo’li, e dliyo uēr bor oppinggaga tjok’li kjēryo kjone?’ le” lēmi ba kong eni.

<sup>15</sup> Eni ga pjāy kong, kjēr pīya jong kjomo kwara kēsbang, poshāryak pjire. Llēye uēy wlo’li shāryēmi pjir ber tjeng bām go eshko» le.

<sup>16</sup> Eni ga ba oppinggaga do pjōk’li to jek öōtong löng u lok arashko ga llēye lara Jesúsde ba kong li wlēna tjeng eshko uunkong eni. E irgo ga dbar shrēkklo’li dliyo poshāryara lok.

<sup>17</sup> Öōtong kjok shkē ga Jesús öōtong shäng eshko, ba oppinggaga doglo sak kwara kjingsho pjōk (12) li tjok.

<sup>18</sup> Löng iē wopro ga Jesús tjlē ba kong ga «Ļēr bomi kong jlōkoyo ga pjāy löng iē bor tjok kjlara, tja soyneya, twe oba kong» le.

<sup>19</sup> Kuya lok ga beno löng woydē arae. Ga kjlara kjlara tjlē Jesús kong ga «¿Tja llēm llēmdo?» le.

<sup>20</sup> Kuya ga tjlē ba kong ga «Pjāy doglo sak kwara kjingsho pjōk (12) kjlara. Ēye sōk bor tjok, ba pjlung shosho suk pjir pōya sōk bor tjok ioklo kjaraso roy ga bor soynega’li e.

<sup>21</sup> No to ter kjok dogo dwayo ēre wolon, tak pjang Sbō tjlōkwō go sorē’li eni. Gueniyo bor soynega, era song jlōe. Weno llēm kjwe ga pjlu’ba kong dey» le.

<sup>22</sup> Löng iē wopro ga pjlung shosho suk pjir kjrara Jesúsde kwara, ga tjlē Sbō kong ga «Tjawa kong dli

tworop ëre. Tjawa ber wopjlú bop tjok e kjĩshko» le. E irgo ga pjlung shosho li tora, twara sira sira ba oppinggaga kong, ga tjlẽ ba kong lok ga «Kjrozĩ, ëre bor sho wleni» le.

<sup>23</sup> E irgo ga di ioklo kjrara kjwara, roy kjillgwo bo dyo dbo ara, ga tjlẽ Sbö kong ga «Tjawa kong kjillgwo bo dyo tworop ëre. Tjawa ber wopjlú bop tjok e kjĩshko» le. E irgo ga twara ba oppinggaga kjlara kjlara kong, ga iara lok sira sira uunkong.

<sup>24</sup> Ga Jesús tjlẽ ba kong lok ga «Ëre bor srëng wleni. E go ga tjlökwo twara Sbörë, beno iyado wlo li, e shärye. Bor srëng li kwon, nopga ara kong.

<sup>25</sup> Gueniyo lër bomi kong jlökoyo ga kjillgwo bo dyo iër ame, äär jong Sbö ber no pjluyo dbaryoshko jā. Eshko ga iër obi» le.

*«Pjāy tjeng uunkong ëre, tja rayëmi pjire» lara Jesúsde ba oppinggaga kong*

<sup>26</sup> E irgo ga tono lok pjlara Sbö kong, ga to jem lok Olivos dlupyo.

<sup>27</sup> Öötong löng eshko ga Jesús tjlẽ ba kong ga «Sbö tjlökwo tak pjang eni:

»“Öng daga li zrör,

ga öng wlëp ushko so tjeng li shdär ber kjloro erä.”†

Eni ga pjāy tjeng uunkong ëre, tja rayëmi pjire.

<sup>28</sup> Gueniyo ga tja wolono, ga tja woshrara Sbörë iröng obishko ga tja äär Galilea kjokyo bomi bäm go. Pjāy kosher shäng eshko» le.

<sup>29</sup> Kuya Pedrorë ga tjlẽ ba kong ga «Ilamora, pja rayara uunkong pjir ëmdë ga tjara, pja rayër llëme» le.

---

† 14:27 Zacarías 13.7.

<sup>30</sup> Kuya ga tjlë ba kong ga «Lër bop kong jlõkoyo ga pjesit kjok shränto ga kjörkö kjluntë pjloglo pjök llëm obishko ga “Jesús, e ë miydër llëme” lorop oba kong pjloglo mya tjän» le.

<sup>31</sup> Gueniyo kuya ga tjlë ba kong obi ga «Eni llëme. Tja zrökoba jek bop tjok ëmdë ga “Jesús, e ë miydër llëme” lër ë kong llëme» le.

Ba oppinggaga llamo li omlono e kjoyo bakoe.

### *Jesús syõshtono Getsemaní kjokyo*

<sup>32</sup> E irgo ga jek öötong löng Getsemaní kjokyo. Eshko ga Jesús tjlë ba oppinggaga kong ga «Tja to syõshtë Sbõ kong wopro ga pjây wlar ber tjeng na» le.

<sup>33</sup> Eni ga jek syõshtë lishko ga ba oppinggaga tjengli söra jek ba tjok doglo mya, Pedro, Santiago, Juan. Jek löngshko ga Jesús wosong, woydë ara ba pjlúshko.

<sup>34</sup> Ga tjlë ba kong lok ga «Tja woydë ara bor pjlúshko. Kur ga tja wolon kjoyoe. Pjây ber tjeng na, ga pjây sjëke» le.

<sup>35</sup> Eni ga opkwono jek këgo sit, ga kjök tonosök, kujono bokdo kjlay klung go, ga rokara Sbõ kong ga llëbo wen owa ba kong llëm wlo,

<sup>36</sup> tjlë ga «Abba,‡ Data, llëye shäryëp woydë li shäryëp ga pjlúe. Rokër bop kong sira ga llëbo wen owa döröli, e tjwe bor kong llëm kjwe dey. Woydër eni, gueniyo ga e laga tjarë llëme. E laga ber pjarë» le.

<sup>37</sup> E irgo ga tek shrono shäng ba oppinggaga doglo mya beno tjenglishko ga wlëna bë tjeng pëe.

‡ 14:36 Arameo tjlõkwo **abba**, e **datawa** loklo.



Eni ga tjlë Pedro kong ga «Simón, ¿pja buk përe? ¿Pja sök së wop sira ga äre?» le.

<sup>38</sup> Ga tjlë mya jïkong 'li kong ga «Pjãÿ pë llëm, pjãÿ syõshtos dey. Eni ga pjãÿ tjlïya Ärëshko ga pjãÿ kjimte Sbörë, llëbo owa shäryëmi llëm wlo. Pjãÿ llëbo pjlú shäryë woydë jlõ, gueniyo pjãÿ womae» le.

<sup>39</sup> E irgo ga jek syõshtë obi. Ga tjlëno jek obi, lara bäm go sorë li eni.

<sup>40</sup> Syõshtono pjir ga tek shrono shäng iröng obi ba oppinggaga beno tjeng'lishko, ga wlëna bë tjeng pë obi, bokkwo llir woydë ëng go poywörë kjïshko. Eni ga to dboryara lok llëme.

<sup>41</sup> E irgo go ga öör pjlara obi. Shrono shäng iröng pjloglo mya go ga tjlë ba oppinggaga kong ga «¿Pjãÿ löng pë, woshtë obire? ¡Kjweni ga bue! No to ter kjok dogo dwayo ëre twëba ber tjeng nopga owa wloshko li dbaryo öötonge. Ízïa.

<sup>42</sup> Bor soynega kjwe tek shäng tjän. Pjãÿ kojõzong. Shji to ëng dowlëk ba tjok» le.

### *Jesús shara ba wloyogarë*

<sup>43</sup> Jesús tjlëydë pjité llëm obishko ga ba oppinggaga doglo sak kjwara kjingsho pjök (12) kjlara ko Judas, e shrono shäng eshko. Nopga shrono löng träk llëm ba tjok, kjone kjone wloshko dröng, kjone kjone wloshko wlëng no shpokklo. Epga ichaga syõshtaga kägäyoga, no pinggaga kjok llgwekklo tara Moisésdë li go, judío tjlapgaga kjok llgwegaga wleniyorë.

<sup>44</sup> Lunashko ga llgwera Judasdë nopga li kong pjir tjän, Jesús, e ë miyde lok wlo. Tjlëno ba kong

ga «Īmi ga ěye lõ shir<sup>§</sup> ga domer li e. E shami, ga sömi, dĕmi yōtso» lara eni.

<sup>45</sup> Eni ga Judas jek öötong shäng Jesús zlong bäng ga tjlĕ ba kong ga «¡Miga, Tjlapga no pingga!» le ba kong, ga lõ shira.

<sup>46</sup> Eni ga shakza lok pjä erä.

<sup>47</sup> Eshko ga nopga lõng Jesús zlong bäng kjlara dröng shino kjwangna, ga syōshtaga kĕsbangyo li parkaga kwomgwo zakza tas jer lon pjik buk tōshko erä.

<sup>48</sup> Eshko ga Jesús tjlĕ nopga li kong ga «¿Pjāy tjwe bor shak dröng tjok, wlĕng no shpökklo tjok kjweni ega? ¿Tja shamishko ga tja ĕngkjwĕ bomi tjok lĕmiro?»

<sup>49</sup> Tja öör shäng oba ping ara, Sbö u zlong bäng, pjāy lõng lishko. ¿Tja sharomi eshko llĕm egaro? Gueniyo ĕre shāryĕ jūni, Sbö tjlōkwo tak pjang li ber jlōkoyo wlo» le.

<sup>50</sup> Eshko ga ba oppinggaga Jesús rayono uunkong, ga töktong to lok ey dwayo.

<sup>51</sup> Eshko ga dwlas jek shäng kjlara ba irgo, taywono kjingoklo pjublún wleniyo go döe. Īya nopga jek tjeng Jesús söga lirĕ ga shakza lok pjä le,

<sup>52</sup> miga shara lok uriso, beno lõng ba shwong li shayde erä. Eni ga opdōno jek wles, ba shwong lira beno tjeng nopga li wloshko erä. Ey ga töktong jek shäng kjlop drete.

*Jesús söraba öötong shäng Judío Kjok Llwegaga Kĕskĕsyo boksho*

<sup>53-54</sup> E irgo ga Jesús söra lok to jongya syōshtaga kĕsbangyo sök lishko. Pedro jek shäng kă kjwaraso

---

§ 14:44 **Lō shik** lanyo, e tak pjang Génesis 27.26 go.

kä kjwaraso ba irgo. Öötong löng eshko ga opzrëno jek u li roshko, ga Pedro beno sök iökkok, u bongk-jako, Sbö u dagaga löng li tjok.

Syöshtaga kägäyoga, judío tjlapgaga kjok llgwega wleniyo, no pinggaga kjok llgwekklo tara Moisésdë li go, e tönö tjeng uunkong u li roshko tjan.

<sup>55-56</sup> Syöshtaga kägäyoga, Judío Kajok llgwegaga Këskësyö uunkong, Jesús zröya lok woydë. E kjishko ga nopga rokara ara tönö tjeng lishko, Jesús rotë wlo. Eshko ga nopga kojono ara, Jesús rotë wlo, gueniyo ba jyöyotkayde lok eröe. Kjlara kjlara tjlëno oblë oblë erä. E kjishko ga Jesús rotoklo wlo wlëna lok llëme.

<sup>57</sup> E irgo ga domerga kojono oblë, ga Jesús jyöyotkara jek obi. Tjlë ga

<sup>58</sup> «Kjwe kurorwa, tjlë ga “Sbö u ëre shäryak norë, e shdör dret, ga äär dbargwo mya ga shäryër kjwara obi shäryak norë llëme” le eni» le.

<sup>59</sup> Gueniyo epga tjlëno bek llëm, tjlëno lok oblë oblë erä.

<sup>60</sup> Eni ga syöshtaga kësbangyo li kojono nopga tönö tjeng li boksho, ga tjlë Jesús kong ga «Pja rote löng ara. ¿Dboryëp llëmde?» le.

<sup>61</sup> Kuya ga beno shäng kjinge. Dboryara llëme. Eni ga syöshtaga kësbangyo li tjlë ba kong ga «¿No pjluo ichara Sbörë shrono shäng li, e pjare? ¿Sbö poshrërwa li, pja ba Ware?» le.

<sup>62</sup> Kuya ga tjlë ga «Ëng, e tja. Sbö, llëye shärye woydë li shärye ga pjluë. Ga llono ga no to ter kjok dogo dwayo ëre ïmi sök ba orkwo këlëkong, tja ïmi ter tjwe kjok dogo pjäng sho tjrëko bakoe» le.

<sup>63</sup> Kuya syōshtaga kēsbangyo lirē ga ba shwong dwlēkza tjā tjā iirdē. Tjlē ga «¿Rotaga wlēy obi llēno?

<sup>64</sup> ¡Domer kjwe shāng Sbō lāywē owa, ber tjwlō llēm wlo! le! E kuromi pjir tjān. ¿Kumi ga sorē?» le.

Kuya nopga tōno tjeng uunkong lirē ga tjlē ga «¡Kjwe zrōkko!» le.

<sup>65</sup> Eshko ga kjone kjone, Jesús go trōng twara'lok, bokkwo go shwomzrēng kjrochara'lok tuke. Eni ga yokza'lok pjök pjök, ga tjlē ba kong ga «Pja yoga ērē los borwa kong» le. E irgo ga Sbō u dagaga omsōno, ga shpokza'lok pjök pjök erä.

*«Jesús, e ē miydēr llēme» lara Pedrorē*

<sup>66</sup> E wopro ga Pedro sök kjoko, u bongkjako. Eshko ga kjoglo shāng kjlara, syōshtaga kēsbangyo parkaga wleniyo.

<sup>67</sup> İya ga Pedro sök iōkkok. Ga İya yōtso robyē wēlēshko ga tjlē ba kong ga «¿Nopga jēk lōng Jesús, Nazaret so tjok'li kjlarayo pja llēmdo?»

<sup>68</sup> «¡Jyō! E ē miydēr llēme. Llēye lēp shāng li miydēr llēm bakoe» le ba kong. Ga jek öötong shāng kjēr pjlor kalēkong. Eshko ga kjörkö sök kjwara, ga kjluno pjlara.

<sup>69</sup> Eshko ga İya kjoglo lirē jek obi ga tjlē nopga tjeng li kong ga «Kjwe ēmdē ga ba kjlarayo» le.

<sup>70</sup> Kuya Pedrorē ga tjlē nopga li kong ga «¡Jyō!» le obi.

E irgo ga nopga tjeng eshko li tjlē ba kong ga «¿Pja Galilea so llēmdo? E kjīshko ga miydērwa pjlu ga pja ba kjlarayo» le.

<sup>71</sup> Kuya ga tjlē ba kong ga «¡Jyō! Lēr bomi kong jlōkoyo ga domer lēmi lōng li, e ē miydēr llēme. Eni llēm ga rokēr Sbō kong ga tja shdūya» le.

<sup>72</sup> Jekdo eshko ga kjörkö li kjluno jek pjlara obi, öötong pjloglo pjök. Eshko ga woyoshre Pedrorë kjlay ga Jesús tjläno ba kong ga «Kjörkö kjluntë pjloglo pjök llëm obishko ga “Jesús, e ë miydër llëme” lorop oba kong pjloglo mya tjän» lara. Eni ga woroyë ga ä, ga slatonge.

## 15

### *Jesús söraba Pilato bokshto*

<sup>1</sup> Wëshko kjok shröng ga syöshtaga kägäyoga, judío tjlapgaga kjok llgwega wleniyo, no pinggaga kjok llgwekklo tara Moisésdë li go, e tönö lok Judío Kjok llgwega Këskësyo uunkong tjok, llëye shärye lok Jesús tjok li llgweya lok ba tjok wlo. Lanyotkara lok pjir ga Jesús orkwo pjirira, ga söra, twara Pilato kong.

<sup>2</sup> Öötong löng ba bokshto ga Pilato tjlä Jesús kong ga «¿Judío pjluvo li pjare?»

«Lëp sök om go liro» le ba kong.

<sup>3</sup> Eshko ga Jesús rotara syöshtaga kägäyogarë, llëbo ara kjïshko.

<sup>4</sup> E kjïshko ga Pilato tjlä Jesús kong ga «Tja kuzong. Pja rote löng ara. ¿Dboryëp llëmde?» le.

<sup>5</sup> Gueniyo dboryara llëme. E kjïshko ga woyotjlïya Pilatorë beno sök arae.

### *Jesús ichara Pilatorë, zrökoba wlo*

<sup>6</sup> Äär lu pjlobi go ga Israel tjëyoga döktong tek Egipto kjokyo dwayo dbaryo shrëkkloshko ga nopga bängzak tjeng no shdüzlong uyo roshko li, enido ga raye Pilatorë kjlara. Rokëba ba kong ë ga e rayayde.

<sup>7</sup> Eshko ga domer bängzak shäng no shdüzlong uyo roshko kɷlara ko Barrabás. Dënashko ga ba pɷlu, e woyde llëme. E kɷishko ga ëng tōno oblë tjok kɷlōbō, ga ëngkɷwono lok pɷlu li nopga tjok, ga nopga zrōra lok. E kɷishko ga bängzak shäng eshko, no zrōga oblë li tjok.

<sup>8</sup> Eni ga nopga shrono löng ara ga tɷlë Pilato kong ga «Rokërwa bop kong sira ga nopga bängzak tjeng no shdüzlong uyo roshko li rayos kɷlara borwa kong, shäryëp enido sorë ga eni» le.

<sup>9</sup> Kuya ga tɷlë nopga li kong ga «¿Woydëmi ga judío pɷluyo lëmi li dötë bomi kongde?» le.

<sup>10</sup> Miydara pɷlú ga Jesús woydëba ara kɷishko ga ymoyotke syōshtaga kägäyogarë ara, ga söra lok ba kong e kɷishko.

<sup>11</sup> Gueniyo ga nopga tjeng eshko li poshduna syōshtaga kägäyogarë arae. Tɷlë lok ba kong ga «Rokozī ba kong ga Barrabás, e dōyde bi kong dey» le ba kong. Ga rokara lok eni.

<sup>12</sup> Eni ga Pilato tɷlë nopga li kong ga «¿Eni ga llëye woydëmi ga shäryër judío pɷluyo lëmi li kong?» le.

<sup>13</sup> Kuya lok ga tɷlëno dbo go, tɷlë ga «¿Zrōs pjang kɷlōs go!»

<sup>14</sup> «¿Llë kɷjy? Llëbo owa shäryara li lozī bor kong» le ba kong.

Gueniyo ga nopga öö le, tɷlë jek obi ga «¿Zrōs pjang kɷlōs go!» le.

<sup>15</sup> Eni ga woydara Pilatorë ga nopga ber löng wopɷlú ba tjok wlo kuzong ga Barrabás, e shira, ga rayarae. E irgo ga Jesúsda twara ëngkɷwagaga kong, shpoya lok no shpokklo go wlo, zrōya lok pjang kɷlōs go wlo bakoe.

16 Eni ga söra lok öötong shäng Pilato u bongkjako. Shto eshko, e kowëba *pretorio*. Ga ëngkjwagaga tōno tjeng uunkong eshko.

17 Eshko ga kong shwong wlēna lok kara pjlupga shwong wleniyo ko dingding shwēshwē, ga pjuna lok ba do go. Ga shkō sho ywara lok kjrina, beno pjlū dlu ioklo wleni, ga iara lok ba dlu go.

18 Eni ga tjlē lok dbo go ga «¡Judío pjluyo, pja pjlú, pja tjwlō arae!» le lok ba kong, joywe lok wlo.

19 Eshko ga shpokza lok ara kjorkung go ba kāshko, go tröng tjwara lok bakoe. E irgo ga kjök tonono ba zlong bäng, poshrëya löng wleni, miga ba joywayde lok erä.

20 Joywara lok pjir ga ba shwong pjang ba do go ko dingding shwēshwē li skwara lok, ga ba shwong baīya li pjuna lok jek iröng obi. E irgo ga söra lok to, zröya lok pjang kjlös go wlo.

### *Jesús zröraba pjang kjlös go*

21 Jek löng irbo bäng go ga domer tek shäng kjlara ko Simón, e Cirene so. E wapga domerga do pjök ko Alejandro, Rufo. Simón li tek shäng kjloy dwayoshko ga ŷya ëngkjwagaga jek löng lirë ga ichara lok dbo go Jesús kjlös li sök.

22 Ga Jesús söra lok jem öötong löng kjokyo ko Gólgota. (E «No Kä Dboglo dlupyo» loklo.)

23 Eshko ga kjillgwo bo dyo dbo ara ropsrära lok dwlo lö pjlëbë\* tjok. Ga pina lok Jesús kong ie wlo, gueniyo iara llëme.

24-26 Öötong dlo wenzong ga löra lok pjang kjlös go. Ga Jesús lök pjang lishko, kjibokwo iak pjang

\* 15:23 *Dwlo lö pjlëbë* le li, e twaraba nopga lök lok kjlös go li kong, bang kuga ara llëm wlo.

kjwara, e zröya lok llë kjĩy miydëba wlo. Kjibokwo tak pjang'li tjlë ga «Domer ëre, e judío pjluyo.» E irgo ga ëngkjwagaga tjeng'li tjöto lok llëbo jyāglo go, Jesús shwong'li ber ë kong ĩya lok wlo.†

27-28 Jesús löra lokshko ga lügwangga löra lok do pjök lok kjlös go bakoe. Kjlara pjang or këlä, kjlara pjang or milë, kjlösyo dboy dboye.‡

29 Eshko ga nopga jek löng Jesús lök pjangshko li kä wikza tjä tjä, joywe lok wlo. Ga läywe löng owa bakoe. Tjlë ga «¿Pja Sbö u shdök ber dret, ga äär dbargwo mya ga shäryëp ber ba shtoshko iröng obi lorop ga pja oto?

30 Pja opdös om go, pja ter oplös töshko kjlös kjwe go dwayo» le ba kong eni.

31 Syöshtaga kägäyoga, no pinggaga kjok llgwekklo tara Moisésdë li go, e omläywono lok eni bakoe. Tjlë lok ëng kong ga «Oba oblëra döra, gueniyo opdök om go ga äe.

32 No pjluyo ichara Sbörë shrono shäng'li, Israel tjëyo pjluyo li, e pjang om go. Tjawa mär ba go wlo ga woyde ga oplong om go jer töshko kjlös kjwe go dwayo. Eni ga ĩnwa, ga jlöe lërwa bakoe» le. Nopga do pjök lök lok kjlös go Jesús pjlor kar kar ëmdë ga omläywë lok eni bakoe.

### *Jesús wolono pjang kjlös go*

† 15:24-26 Löyde lok pjang kjlös go llëm obishko ga ba shwong skwara lok pjire. ‡ 15:27-28 Tek dënashko ga kjibokwo ëre jyä shiraba oblë oblë ara. Ga kjone kjone tjlë ga «Kjlara pjang or këläkong, kjlara pjang or milëkong, kjlösyo dboy dboye. “Domer kjwe llëbo owa shäryaga” laraba ara.»



33 Öötong dlo dluw ga kjok ro zoktong kjok kjwang j̄kōng beno yēt erä. Beno eni äär jong dlo pjö lē wleni.

34 Dlo öötong eni ga Jesús tjlēno dbo go, tjlē ga «*Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?*» le. (E «Bor Sbö, bor Sbö, ¿tja rayorop j̄ñi ega?» loklo.)

35 Kuya nopga tjeng eshko lirë ga tjlē eng kong ga «Kjwe kuzong. Sbö tjlökwo laga tek dēnashko so Elías, e ro kayde pjang» le.

36 Eshko ga domer shäng kjlara jek tji tji, ga llēbo lluklluk di shak ara wleniyo kjrara kjwara, pöra kjillgwo bo dyo shpoä go, kjrochara kjor dbo go, ga poyona, shuya Jesúsde wlo. E irgo ga tjlē nopga tjeng eshko li kong ga «Wēyē. Elías tjwe ba long kjlös kjwe go dwayore ÿ» le.

37 E irgo ga ay le Jesúsde dbo go, ga wolonoe.

38 Sbö u roshko ga shwong kēsbang iak pjang eshko li dwlētong aas ter kjomo dwayo äär jong töshko, beno ktring pjök.

39 Jesús lök pjang kjlös go li bokshto ga engkjwagaga löng li kägäyo shäng eshko. Jesús wolono sorë li ÿya ga tjlē ga «Shinmo lök pjang kjlös go kjwe, e Sbö Wa jlōe» le.

40-41 Eshko ga walēga tjeng kjlōbö, kjupāshko ga öötong löng Jerusalén kjokyo Jesús tjok. Eshko ga llēye shäryēba Jesús kong li ÿya tjeng pjola sit. E tjrēko tjeng doglo mya, kjlara ko María Magdala so, kjlara ko Salomé, kjlara ko María. María li, e Santiago mite li mekē, José mekē bakoe. Jesús jēk shäng Galilea kjokyo obishko ga epga jēktong löng ba tjok, ga kjimtara lok dāwe. Walēga oblē

omshäryono eni eshko bako, ga to tek ba tjok, shrono löng Jerusalén kjokyo bebi.

*Jesús doyo jnena José*

<sup>42</sup> Jesús wolono lishko ga poshäryozlong dbaryo li ey. Eshko ga woshtozlong dbaryo li dloyo ääto, kjok säng tjän.

<sup>43</sup> Eshko ga domer shäng kjlara ko José. E Arimatea so, Judío Kajok Llgwegaga Keskäsyo kjarayo, tjwLö ara wleniyo. Sbö ber no pjluoyo dbaryo li koshe sök bakoe. E opyono wokjang, jek öötong shäng Pilato shwoy, ga Jesús doyo rokara ba kong, jneya wlo.

<sup>44</sup> Kuya Pilatorë ga beno sök wotjlík ga Jesús, e wolono maling jlöre le. Eni ga ängkwaga kägäyo li rokara tek ba shwoy, ga tjlä ba kong ga «¿Jesús wolono tjände?»

<sup>45</sup> «Äng, wolono tjän» le ba kong. Eni ga José ichara Pilatorë Jesús doyo pjang li kjrë, jneya buk sakshko wlo.

<sup>46</sup> Eni ga José shwong tjwläno kara ko pjluublún, pjlu wleniyo, ga jek öötong shäng shinmo lök pjang kjlös go lishko. Eshko ga doyo li lona ter töshko, popgara shwong li go, ga söra jek öötong sakshko. Eshko ga iara pjläbgwo kak jong guémkwota roshko, ga ak kësbang dira beno jong ba u bäng bäng go, bängzaya wlo.

<sup>47</sup> María Magdala so, María José mekä, Jesús doyo li iak buk kjone, e ïya beno löng eshko.

## 16

*Jesús woshrono iröng obi*

<sup>1</sup> Woshtozlong dbaryo pjitong, öötong kjok shkë ga walëga doglo mya ko María Magdala so, María Santiago mekë, Salomé, poshtikklo lõ pjlëblë tjwłëna lok Jesús doyo li poshtiya lok wlo le.

<sup>2</sup> Wëshko kjok shröng sondëshko ga jek lok jongya jong sakshko, Jesús doyo iak buk lishko.

<sup>3</sup> Jek löng irboshko ga tjłë lok ëng kong ga «¿Ak jong ba sak bängzakklo li kjaga ërë bi kong dani?» le.

<sup>4</sup> Öötong löng eshko ga ak kësbang li włëna lok dik beno jong pjlëbgwo li sor go.

<sup>5</sup> Eni ga opzrëno jek pjlëbgwo li roy, ga ãya or këlëkong ga domer sök kjlara mite jã, shwong ko pjlublún, kur maye. Ga beno löng sëya llëme.

<sup>6</sup> Eshko ga domer sök eshko li tjłë ba kong lok ga «Llëye bangkjrëmi llëme. Jesús, Nazaret so li zröraba pjang kjlös go, ga wolonoe. Pjãy tek löng ëre ba doyo włëga. Gueniyo buk na llëme. ¡E woshrono iröng obi! ¡Iak buk li shtoyo kjwe ãzã! ¡Bukde ãzã!

<sup>7</sup> Ìnomi ga pjãy nom tjłë Pedro, Jesús oppinggaga llamo li kong ga “Jesús jek Galilea kjokyo bomi bãm go. Ìmi eshko, lara bomi kong sorë li eni” lëmi ba kong eni» le.

<sup>8</sup> Eshko ga sëya llëm kjışhko ga walëga töktong to lok ey dwayo, jek zron jonge. Llëye ña li bangkjrara lok ara kuzong ga llëye lara ë kong llëme.

### *Jesús weno María Magdala so kong\**

---

\* **16:8** Tek dënashko ga kjibokwo ëre jyã shiraba oblë oblë ara. Ga Marcos 16.9-20 wen pjang kjibokwo këguë anmoyö li go llëme.

<sup>9</sup> Jesús woshrono iröng obi li, e dbaryo sondë. E dbaryo kjok shröng ga Jesús weno shäng María Magdala so kong bäm go. Walë, e dënashko ga goshko Ä sëya doglo kjäk (7), ga ichara Jesúsdë to drete.

<sup>10-11</sup> Jesús weno ba kong irgo ga walë li jek öötong shäng nopga jëktong Jesús tjok löng lishko, ga wlëya ga löng woydë, slar ara. Eshko ga tjlä ba kong ga «Jesús woshrono shäng së obi, ga oppino shäng bor kong!» le. Gueniyo kuya lok ga tjlökwö kjre lok llëme.

*Jesús weno ba oppinggaga do pjök kong*

<sup>12</sup> E irgo ga Jesús oppinggaga do pjök jek jek löng irbo bäng goshko ga Jesús weno shäng ba kong eshko. Dämär ga Jesús weno María Magdala so kong sorë ga weno shäng ba kong lok e kjoyo llëm, ïya lok ga oblë shara.

<sup>13</sup> Jesús weno ba kong irgo ga jek iröng ba pjeyoga llamo löng lishko. Öötong löng eshko ga llëye ïna li lara lok ba kong pjire. Gueniyo kuya lok ga tjlökwö kjre lok llëme.

*Jesús weno ba oppinggaga doglo sak kjwara kjingsho kjlara (11) li kong*

<sup>14</sup> E irgo ga Jesús oppinggaga doglo sak kjwara kjingsho kjlara (11) li löng iëshko ga Jesús weno shäng ba kong eshko. Ga epga wlona ara. Epga mär ba go jlökoyo llëme. E ïnaba shäng së li roy kura, gueniyo jlö lara lok llëm bakoe. Epga wlona ara e kjïshko.

<sup>15</sup> E irgo ga tjlä ba kong lok ga «Pjäy jongya kjok kjwang jïkong, ga Sbö tjlökwö roy pjlü lëmi nopga uunkong kong.

<sup>16</sup> Ēye tjlōkwo pjlú li kjrono, ga wono jer di roshko ga döya Sbörë. Gueniyo ěye omkjrono llēm ga e shdungko.

<sup>17</sup> Tjlōkwo pjlú kjraga li kong ga dbo twe Sbörë, ga llëbo jyāglo shārye eni: Ä sēyaga iche oba goshko dwayo bor ko go; tjlē tjlōkwo tjaglën;

<sup>18</sup> dgur shaya or goshko, dwlo bi zrōkklo ieshko ga llēye shāryë ba kong llēme; orkwo ie swlopga kjing goshko ga poptë eshko bakoe» le.

### *Jesús to jem kjok dogo*

<sup>19</sup> Tjlapga Jesús tjlēno ba kong pjir ga söra Sbörë to jem kjok dogo, ga öötong sirkeno beno sök ba orkwo këčkong.

<sup>20</sup> E irgo ga Jesús oppinggaga jëktong to kjok shto oblë oblë, Sbō tjlōkwo roy pjlú lë oba kong. Jek löng lishko ga kjimte Tjlapga Jesúsde arae. Ga dbo twara ba kong, llëbo jyāglo shārye lok ara wlo, tjlōkwo le lok li, e jlōe woyotjlikoba wlo.

**Sbö Tjłõ<sup>kwo</sup>  
New Testament and Shorter Old Testament in Teribe  
(PM:tfr:Teribe)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Teribe

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Teribe [tfr], Panama

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Teribe

© 2008, 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc.  
**All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

539cf8e3-01bf-5f34-8833-610f18367f8c